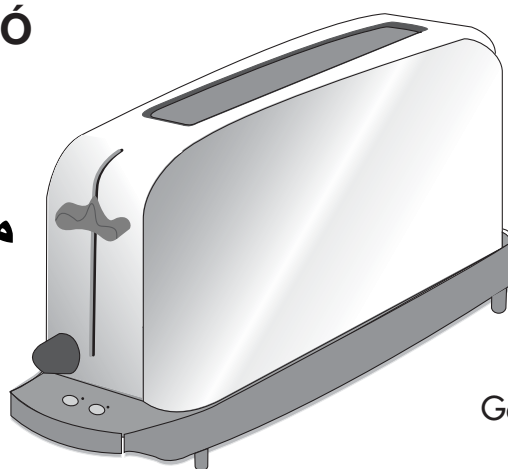


TOASTER
BROODROOSTER
TOSTADOR
TORRADEIRA
ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ
ТОСТЕР
BRØDRISTER
BREDROST
BRØDRISTER
LEIVÄNPAAHDIN
KENYÉRPIRÍTÓ
TOSTER
TOUSTOVAŠ

محمص الخبز



Instructions for use
 Mode d'emploi
 Gebrauchsanweisung
 Istruzioni per l'uso
 Gebruiksaanwijzing
 Instrucciones para el uso
 Instruções de uso
 Οδηγίες χρήσης
 инструкции по эксплуатации
 Brugsanvisning
 Bruksanvisning
 Bruksanvisning
 Käyttöohjeet
 Használati utasítás
 Instrukcja obsługi
 Návod k použití
 إرشادات للاستعمال


ME 28

ELECTRICAL REQUIREMENTS (UK ONLY)

Before using this appliance ensure that the voltage indicated on the product corresponds with the main voltage in your home, if you are in any doubt about your supply contact your local electricity company.

The flexible mains lead is supplied connected to a B.S. 1363 fused plug having a fuse of 13 amp capacity. Should this plug not fit the socket outlets in your home, it should be cut off and replaced with a suitable plug, following the procedure outlined below.

Note: Such a plug cannot be used for any other appliance and should therefore be properly disposed of, (having removed the fuse) and not left where children might find it and plug it into a supply socket - with the obvious consequent danger.

N.B. We recommend the use of good quality plugs and wall sockets that can be switched off when the machine is not in use.

IMPORTANT: the wires in the mains lead fitted to this appliance are coloured in accordance with the following code:

GREEN AND YELLOW
BLUE
BROWN

EARTH
NEUTRAL
LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol  or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

When wiring the plug, ensure that all strands of wire are securely retained in each terminal. Do not forget to tighten the mains lead clamp on the plug. If your electricity supply point has only two pin socket outlets, or if you are in doubt, consult a qualified electrician.

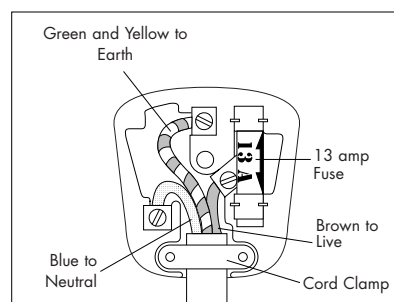
Should the mains lead ever require replacement, it is essential that this operation be carried out by a qualified electrician and should only be replaced with a flexible cord of the same size.

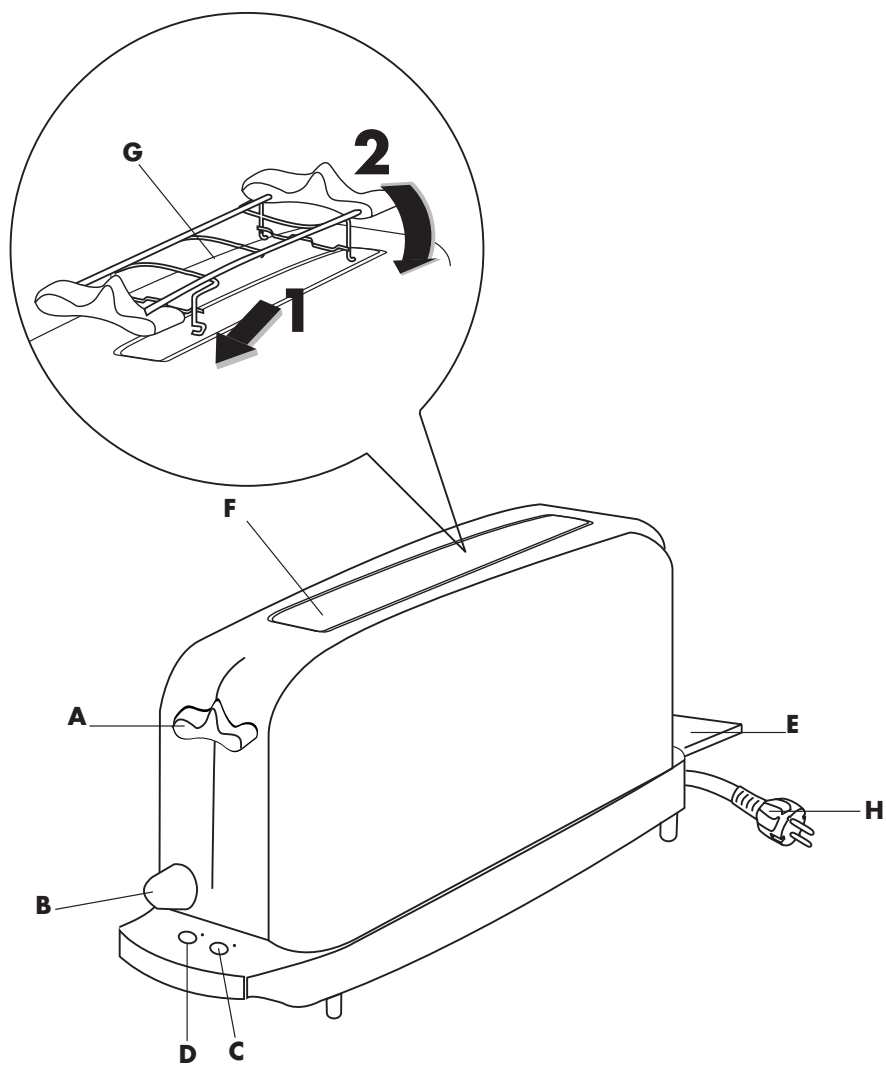
If the plug is a moulded-on type the fuse cover must be refitted. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement cover is obtained. The colour of the correct replacement fuse cover is that of the coloured insert in the base of the fuse recess or elsewhere on the plug. Always state this colour when ordering a replacement fuse cover.

Only 13amp replacement fuses which are ASTA approved to B.S. 1362 should be fitted.

This appliance conforms to the Norms EN 55014 regarding the suppression of radio interference.

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED





ENGLISH**DESCRIPTION OF APPLIANCE**

- A) ON lever
- B) Browning control dial
- C) Defrost button + light
- D) Heating button + light
- E) Crumb collection tray
- F) Bread toasting slots
- G) Removable "Warming Rack" (Only for some models)
- H) Plug

FRANÇAIS**DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

- A) Levier de mise en marche
- B) Bouton de réglage du degré de grillage
- C) Touche décongélation + témoin
- D) Touche de réchauffage + témoin
- E) Tiroir ramasse-miettes
- F) Ouvertures de chargement
- G) Dispositif "Grille de réchauffement" amovible (si prévu)
- H) Fiche

DEUTSCH**GERÄTEBESCHREIBUNG**

- A) Einschalthebe
- B) Einstell-Drehknopf Bräunungsgrad
- C) Auftautaste + Kontrolllampe
- D) Aufwärmaste + Kontrolllampe
- E) Krümelblech
- F) Toasteinführschlitze
- G) Abnehmbare Vorrichtung "Warming Rack" (falls vorgesehen)
- H) Netzanschluss

ITALIANO**DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO**

- A) Leva accensione
- B) Manopola regolazione grado di tostatura
- C) Pulsante e spia "scongellamento"
- D) Pulsante e spia "riscaldamento"
- E) Vassoio raccoglibriciole
- F) Bocche di caricamento
- G) Dispositivo "Warming Rack" removibile (se previsto)
- H) Spina

NEDERLANDS**BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

- A) Hendel voor het aanzetten
- B) Draaiknop regulering bruiningsgraad
- C) Controlelampje en drukknop "defrost"
- D) Controlelampje en drukknop "reheat"
- E) Kruimelopvangblad
- F) Broodsleuven
- G) Uitneembaar element "Warming Rack" (indien voorzien)
- H) Stekker

ESPAÑOL**DESCRIPCION DEL APARATO**

- A) Palanca encendido
- B) Manopla regulación grado de tostado
- C) Señal luminosa y pulsador "defrost"
- D) Señal luminosa y pulsador "reheat"
- E) Bandeja recoge migas
- F) Bocas de carga
- G) Dispositivo "Warming Rack" extraíble (si está previsto)
- H) Ficha

PORTUGUÊS**DESCRIÇÃO DO APARELHO**

- A) Alavancas de ligação
- B) Botão de controlo do grau de torragem
- C) Luz-piloto e botão "defrost"
- D) Luz-piloto e botão "reheat"
- E) Gaveta colectora de migalhas extraível
- F) Bocas de carregamento
- G) Dispositivo "Warming Rack" amovível (se previsto)
- H) Enchufe

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- A) Μοχλός ανάμματος συσκευής
- B) Διακόπτης ρύθμισης βαθμού φρυγανίσματος
- C) Ενδεικτικό λαμπάκι και κουμπί "defrost"
- D) Ενδεικτικό λαμπάκι και κουμπί "reheat"
- E) Δίσκος συλλογής ψίχουλων
- F) Στόμια εισαγωγής
- G) Αφαιρούμενο σύστημα "Warming Rack" (αν υπάρχει)
- H) ΦΙΣ

RUS**ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

- A) Рычаг включения
- B) Ручка регулировки степени прожарки
- C) Кнопка и лампа "размораживания"
- D) Кнопка и лампа "нагрев"
- E) Поддон для сбора крошек
- F) Загрузочная щель
- G) Съёмное устройство "Нагреваемая решетка" (если предусматривается)
- H) ВИЛКА

D A N S K**BESKRIVELSE AF APPARATET**

- A) Tændingsgrebet
- B) Ristegradens reguleringsknop
- C) Tasten og advarselsslampe
"defrost"
- D) Tasten og advarselsslampe
"opvarmning"
- E) Krummebakke
- F) Risteåbninger
- G) Den aftagelige anordning
"Warming Rack" (kun på
visse modeller)
- H) Stik

S V E N S K A**BESKRIVNING AV APPARATEN**

- A) Startknapp
- B) Reglage för rostningsgrad
- C) "Defrost"-knapp med
kontrollampa
- D) Uppvärmningsknapp med
kontrollampa
- E) Smulbricka
- F) Rostöppningar
- G) Löstagbar ställning för
uppvärmning "WARMING
RACK" (om sådan ingår)
- H) Stickpropp

N O R S K**ESKRIVELSE AV APPARATET**

- A) Hendel for igangsetting
- B) Reguleringsknott for grad av
risting
- C) Knapp og varselampe
"defrost"
- D) Knapp og varselampe
"oppvarming"
- E) Smuleskuff
- F) Risteåpninger
- G) Avtagbar innretning
"Warming Rack" (hvis
forutsatt)
- H) Støpsel

S U O M I**LAITTEEN KUVAUS**

- A) Käynnistysvipu
- B) Leivän
paahamisvoimakkuuden
säätönuppi
- C) "Defrost" painike ja
merkkivalo
- D) "Lämmityksen" painike ja
merkkivalo
- E) Murujen keruualusta
- F) Leivän paahdinurat
- G) Irrotettava "Warming Rack"-
teline (mikäli laitteessa)
- H) Pistotulppa

M A G Y R**A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA**

- A) Kapcsolókar
- B) Píritásszabályzó tárcsa
- C) "Kiolvasztás" gomb és
fényjel
- D) "Melegítés" gomb és fényjel
- E) Morzsatál
- F) Töltőnyílás
- G) Kivehető "Warming Rack"
/melegítő rács/ (ha
mellékelt)
- H) Dugó

P O L S K I**OPIS URZĄDZENIA**

- A) Dźwignia włączająca
- B) Pokrętło regulacyjne stopnia
opieczenia
- C) Przycisk i lampka
"rozmrażanie"
- D) Przycisk i lampka
"nagrzewanie"
- E) Taca na okruchy
- F) Szczeliny opiekające
- G) Urządzenie "Warming Rack"
(płyta grzewcza), które
można wyjąć (jeśli zostało
przewidziane)
- H) Wtyczka

Č E S K Y**POPIS PŘÍSTROJE**

- A) Spouštěcí páčka
- B) Otočný knoflík nastavení
stupně opékání
- C) Tlačítko a světelná kontrolka
„rozmrazování“
- D) Tlačítko a světelná kontrolka
„ohřívání“
- E) Zásuvka na drobky
- F) Štěrbiny
- G) Odejímatelná mřížka
„Warming Rack“ (je-li
přítomna)
- H) Zástrčka

GB READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE**IMPORTANT WARNINGS**

- The appliance is exclusively for the use for which it has been expressly manufactured. Any other use is to be considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damage caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorised personnel.
- After having removed the appliance from the packaging, make sure that the product is complete and in perfect condition.
- The plastic bag in which the appliance was packaged should be kept out of reach of children as it poses a suffocation hazard. In order to remove the dust that may have accumulated on the appliance, simply dust it off with a soft cloth.
- Before inserting the plug into the electrical outlet, make certain:
 - the voltage of the outlet corresponds to the value indicated on the rating label, attached to the appliance.
 - the electrical outlet has sufficient grounding capacity: **the manufacturer declines any responsibility for the lack of observation of this norm.**
- In the case of incompatibility between the outlet and the plug of the appliance, have it replaced by a qualified technician. The use of adapters, multiple socket units and/or extension cords is not recommended. Whenever it may be necessary to use such equipment, it is advisable to use only simple or multiple adapters or extension cords which comply with the current safety standards, and make sure not to exceed the voltage limit of the adapter or extension cord.
- When the appliance is plugged into the electrical outlet, and moreover, while it is turned on, never place hands into the bread toasting slots (F).
- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- The metal sides of the toaster and the areas surrounding the bread slots (F) become very hot during use: control the appliance touching only the plastic dials and handles.
- Bread is a foodstuff which may catch fire. Do not use this appliance under or next to curtains or other combustible material.
- Do not cover the appliance while it is in use.
- Do not use the appliance with bare or wet feet.
- Unplug the appliance from the electrical outlet when it is not in use.
- Do not leave the appliance on when not being used as this may be potentially dangerous.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not unplug the appliance from the outlet by pulling on the cord.
- always switch off the appliance after use by turning the browning control dial (B) to 0.
- Do not leave the appliance exposed to the elements, (rain, direct sunlight, frost, etc.).
- Before doing any cleaning or operation, unplug the appliance from the electrical outlet. Do not immerse the appliance, the plug, or the electrical cord in water.
- In case of break down or improper functioning of the appliance, turn off the appliance without tampering with it. For necessary repairs and for the substitution of the electrical cord, consult the technical service centre authorised by the manufacturer.

This appliance conforms to the Directive 89/336/CEE relative to electromagnetic compatibility.

The materials and the objects destined for contact with food products are in compliance with the regulations of the EEC directive 89/109.

USE OF THE COMMANDS

- Make sure that the lever (A) is raised and the dial (B) is set for a medium toasting level.
- Connect the appliance to the electrical outlet. **In order to eliminate the "new" smell at the first use, operate the appliance without any food inside for at least 5 minutes. Aerate the room during this operation.**
- Insert the slices of bread into the bread toasting slots (F) and lower the lever (A) until it is all the way down.
Note: If the appliance is not connected to the electrical outlet, the lever will not go all the way down.
- When the toasting is finished, the lever returns to the up position, raising the toasted bread slices at the same time.
- If the bread is not sufficiently toasted, select a darker degree of toasting by turning the dial (B). If it is too dark, select a lesser degree of toasting.
- The toasting can be interrupt by simply turning the the dial (B) to the "0" position.

Defrost function

You may toast slices of frozen bread by pressing the defrost button (C) immediately after having lowered the lever (A); the cooking cycle will be lengthened in order to achieve the desired toasting level. The warning light will remain lighted while the defrost function is in use.

Reheat function

Press down control lever (A) and press the reheat button (D). The reheat light will remain on whilst the reheat function is in use. Please note that this is a fixed reheat time which cannot be adjusted by the browning control.

"WARMING RACK" device (G) (Only for some models)

Use this device to heat croissants.

- Fasten the grill to the appliance by first inserting the hooks 1 and then clicking in the hooks 2, as shown in the Figure on page 3.
- Rest the croissant on the grill.
- Turn the browning control dial (B) to the desired position.
- Press down the control lever (A) until it clicks into place.
- If the croissant is not warm enough, next time select a darker level of toasting.

SUGGESTIONS

- Never use the appliance when it is empty (when there is no bread inserted).
- Do not use very thin or broken slices of bread.

- Do not insert other foods that may drip during the cooking process. In addition to making the cleaning procedure more difficult, these may cause fires. It is also very important to clean the crumb collection tray of any drippings before each use.
- Do not insert (by force) foods that are too big for the slots.
- **Do not insert forks or other utensils into the toaster in order to remove bread**, in so far as it may damage the resistance coils of the appliance. Remove the plug from the outlet and turn the appliance over, gently shaking it to remove the lodged item.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Any cleaning and/or maintenance operation must be done after having removed the plug from the electrical outlet.
- Let the appliance cool down before proceeding with its cleaning.
- The external part of the appliance must be cleaned with soft cloth. Do not use abrasive detergents which could ruin the surface.
- DO NOT IMMERSE IN WATER.
- After each use, remove the plug from the electrical outlet and empty the crumb collection tray which is situated under the appliance.
- If a toast slice should become lodged in the toaster, unplug the appliance, turn it upside down, and shake the toaster gently.
- NEVER TOUCH ANY PART OF THE TOASTER WITH SHARP UTENSILS, ESPECIALLY INSIDE THE BREAD TOASTING SLOTS.

F LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**AVERTISSEMENTS IMPORTANTS**

- Cet appareil ne doit être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et par conséquent dangereux. Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuels dommages dérivant d'une utilisation impropre, erronée et illogique et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié.
- Après avoir enlevé l'emballage, contrôler que l'appareil est intact. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser exclusivement à un personnel qualifié.
- Ne pas laisser le sachet en plastique contenant le produit à la portée des enfants étant donné qu'il peut représenter pour eux une source de danger.
Pour enlever la poussière qui s'est éventuellement accumulée sur l'appareil, il suffit d'utiliser un chiffon doux.
- Avant de brancher la fiche à la prise de courant, vérifier que :
 - le voltage indiqué sur la plaquette signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique ;
 - la prise de courant est munie d'une mise à la terre efficace; **le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dérivant du non respect de cette norme.**
- En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, la prise doit être remplacée par une prise de type approprié, par un personnel qualifié. Il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises multiples et/ou des rallonges. Si leur utilisation s'avère absolument nécessaire, utiliser exclusivement des adaptateurs simples ou multiples ainsi que des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, en veillant à ne pas dépasser la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur et/ou sur la rallonge.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau d'alimentation et en particulier lorsqu'il est en marche, ne jamais introduire les mains dans les ouvertures de chargement (F).
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Pendant le fonctionnement les parties métalliques et les zones qui entourent les ouvertures

de chargement (F) sont chaudes : utiliser uniquement les boutons et les poignées en plastique pour intervenir sur l'appareil.

- Le pain est un aliment qui peut prendre feu. Par conséquent, ne pas utiliser cet appareil en dessous ou à proximité de rideaux ou autres matériaux combustibles.
- Il est préférable de ne pas laisser les enfants, ni les personnes incapables, utiliser cet appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil en ayant les pieds nus ou mouillés.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas laisser l'appareil branché inutilement étant donné qu'il peut représenter une source de danger.
- Arrêtez toujours l'appareil après usage en tournant le bouton de réglage du degré de grillage (B) sur "0"
- Ne pas débrancher la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, gel, etc.).
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique en enlevant la fiche de la prise. Ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- En cas de panne et/ou mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et ne pas essayer d'intervenir personnellement. Pour toute réparation et pour le remplacement du cordon d'alimentation, s'adresser exclusivement aux centres de service après-vente agréés par le fabricant.
- Conserver soigneusement ce mode d'emploi pour toutes autres consultations futures.

Cet appareil est conforme à la Directive 89/336/CEE concernant la compatibilité électromagnétique.

Les matériaux et les objets destinés au contact avec des produits alimentaires sont conformes aux prescriptions de la directive CEE 89/109.

UTILISATION DES COMMANDES

- S'assurer que le levier (A) est soulevé et que le bouton (B) est réglé sur le degré de grillage moyen.
- Brancher la fiche de l'appareil à une prise de courant. **Pour éliminer l'odeur typique de "nouvel appareil" lors de la première mise en service, faire fonctionner l'appareil sans aliments pendant au moins 5 minutes. Aérer la pièce pendant cette opération.**
- Introduire les tranches de pain dans les ouvertures de chargement et abaisser le levier (A) jusqu'à son point de blocage.
Remarque : si l'appareil n'est pas connecté au réseau d'alimentation, le levier ne reste pas en position de blocage.
- Quand le grillage est terminé, le levier remonte en faisant monter également les tranches de pain. Dans le cas de tranches de pain de petites dimensions, pour faciliter l'extraction, soulever le levier (A) vers le haut jusqu'à la butée d'arrêt.
- Si le pain n'est pas suffisamment doré, sélectionner un degré supérieur de grillage en tournant le bouton (B). Tandis que si le pain est trop grillé, sélectionner un degré inférieur de grillage.
- Vous pouvez interrompre le grillage à tout moment en mettant le bouton de réglage (B) sur "0"

Fonction Defrost (décongélation)

Vous pouvez faire griller des tranches de pain congelées en appuyant sur la touche Defrost (C) tout de suite après avoir abaissé le levier (A) ; le cycle de cuisson sera prolongé de manière à atteindre le grillage souhaité. Le voyant lumineux reste allumé tant que la fonction Defrost est active.

Fonction réchauffage

Pousser à fond le levier de commande (A) et enfoncer la touche de réchauffage (D). Le témoin réchauffage restera allumé durant l'utilisation de cette fonction. Ne pas oublier que le temps de réchauffage est fixe et ne peut être modifié par le réglage du degré de grillage.

Dispositif "WARMING RACK" (G) (si prévu)

Utiliser ce dispositif pour le réchauffage des croissants.

- Fixer la grille à l'appareil en enfilant d'abord les crochets 1 et en bloquant ensuite les crochets 2 comme illustré sur la figure p. 3.
- Placer le croissant sur la grille.
- Tourner le bouton de réglage du degré de grillage (D) sur la position désirée (1= moins grillé, + = plus grillé).
- Baisser le levier de mise en fonction (C)

jusqu'à ce qu'il se bloque.

- Si le croissant n'est pas suffisamment chaud, la fois suivante sélectionner un degré de grillage plus élevé.

CONSEILS PRATIQUES

- Ne pas faire fonctionner l'appareil vide (c'est-à-dire sans tranches de pain).
- Ne pas utiliser des tranches de pain trop fines ou cassées.
- Ne pas introduire dans l'appareil des aliments qui peuvent dégouliner pendant la cuisson. Ce type d'aliments rend non seulement difficile le nettoyage de l'appareil mais risque aussi de provoquer des incendies. Il est important, en outre, de nettoyer le tiroir ramasse-miettes afin d'éliminer tous résidus d'aliment avant chaque utilisation.
- Ne pas introduire des aliments trop grands en les insérant avec force dans l'appareil.
- **Ne pas introduire de fourchettes ou d'autres ustensiles à l'intérieur du toaster pour extraire le pain**, étant donné que cela pourrait endommager les résistances de l'appareil. En pareil cas, débrancher la fiche de la prise de courant, retourner l'appareil et le secouer légèrement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant.
- Laisser l'appareil refroidir avant de procéder à son nettoyage.
- Nettoyer la partie extérieure de l'appareil avec un linge doux. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs qui pourraient endommager la surface du toaster.
- NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS L'EAU.
- Après chaque utilisation, débrancher la fiche de la prise de courant et vider le tiroir ramasse-miettes qui se trouve à la base de l'appareil.
- Si des toasts restent coincés dans l'appareil, débrancher la fiche, retourner et secouer légèrement le toaster.
- NE JAMAIS TOUCHER AUCUNE PARTIE DU TOASTER AVEC DES USTENSILES COUPANTS, SURTOUT À L'INTÉRIEUR DES OUVERTURES DE CHARGEMENT

D LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER ERSTEN INBETRIEBSSETZUNG**WICHTIGE HINWEISE**

- Dieses Gerät darf ausschließlich für den ausdrücklich konzipierten Zweck verwendet werden. Jede zweckentfremdete Verwendung kann gefährlich sein. Der Hersteller kann für Schäden, die durch zweckentfremdete, falsche bzw. unsachgemäße Verwendung bzw. durch nichtfachmännisch ausgeführte Reparaturen verursacht werden, nicht haftbar gemacht werden.
- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf seine Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall auf gar keinen Fall und wenden Sie sich im Bedarfsfall ausschließlich an Fachleute.
- Lassen Sie den Plastikbeutel nicht in der Reichweite von Kindern, da dies eine potentielle Gefahrenquelle darstellt. Entfernen Sie den sich auf dem Gerät eventuell angesammelten Staub einfach mit einem weichen Tuch.
- Bevor Sie den Netzstecker an der Steckdose anschließen prüfen Sie ob:
 - die Netzspannung mit dem auf dem Typen-/Leistungsschild des Gerätes angegebenen Wert übereinstimmt;
 - die Steckdose vorschriftsmäßig geeerdet ist. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, **wenn diese Vorschrift nicht eingehalten werden sollte.**
- Sollte der Gerätestecker für Ihre Steckdose ungeeignet sein, lassen Sie ihn von einem Fachmann gegen einen passenden Netzstecker austauschen. Die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen. Sollte deren Einsatz unvermeidlich sein, verwenden Sie ausschließlich Einfach- oder Vielfachadapter und Verlängerungskabel, die mit den gelten Sicherheitsvorschriften übereinstimmen und achten Sie gleichzeitig darauf, daß die auf dem Adapter und/oder dem Verlängerungskabel eingravierten Leistungsgrenzen nicht überschritten werden.
- Ist das Gerät am Versorgungsnetz angeschlossen und vor allen Dingen dann, wenn es in Betrieb ist, die Hände nicht in die Toasteinführschlitze (F) bringen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten bzw. nassen Händen.
- Während dem Betrieb sind die Metallwände und der Bereich rund um die

Toasteinführschlitze (F) heiß: Berühren Sie das Gerät ausschließlich an den Drehknöpfen und Handgriffen aus Plastik.

- Brot ist ein Lebensmittel, das Feuer fangen kann. Verwenden Sie das Gerät daher nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen bzw. anderen entflammaren Materialien.
- Decken Sie das Gerät während dem Betrieb nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder nasse Füße haben.
- Dieses Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt von Kindern oder unfähigen Personen benutzt werden.
- Gerät nicht in Reichweite spielender Kinder lassen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unnötig eingeschaltet, da dies eine potentielle Gefahrenquelle darstellt.
- Das Gerät stets nach Gebrauch ausschalten, indem Sie den Einstell-Drehknopf Bräunungsgrad (B) auf „0“ drehen.
- Ziehen Sie nicht direkt an der Versorgungsleitung, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Regen, Sonne, Frost usw.)
- Bevor Sie mit Reinigungs- bzw. Wartungsarbeiten beginnen, ziehen Sie stets den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose. Tauchen Sie weder das Gerät, noch die Versorgungsleitung bzw. den Netzstecker ins Wasser.
- Bei Beschädigungen und/oder Betriebsstörungen des Gerätes schalten Sie es sofort aus und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Für eventuelle Reparaturen und zum Austausch des Versorgungskabels wenden Sie sich ausschließlich an eine vom Hersteller autorisierte technische Kundendienststelle.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich der elektromagnetischen Kompatibilität der Richtlinie 89/336/EU.

Die mit Nahrungsmittel in Berührung kommenden Materialien und Geräteteile entsprechen den Vorschriften der EU-Richtlinie 89/109.

VERWENDUNG DER BETRIEBSCHALTER

- Vergewissern Sie sich, daß der Hebel (A) in gehobener Stellung und der Drehknopf (B) auf den mittleren Bräunungsgrad eingestellt ist.
- Schließen Sie das Gerät an der Steckdose an. **Um bei der ersten Inbetriebnahme den Geruch des "Neuen" zu beseitigen, lassen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten ohne Lebensmittel arbeiten. Lüften Sie den Raum während diesem Vorgang.**
- Führen Sie die Brotscheiben in die Einführschlitze ein und drücken Sie den Hebel (A) bis zum Einrasten nach unten.
Hinweis: Ist das Gerät nicht am Versorgungsnetz angeschlossen, kann der Hebel nicht gelöst werden.
- Nach beendetem Toastvorgang, kehrt der Hebel in seine Ausgangsstellung zurück und bringt gleichzeitig die Brotscheiben mit nach oben. Um das Herausnehmen kleinerer Brotscheiben zu erleichtern, drücken Sie den Hebel (A) bis zum äußersten Anschlag nach oben.
- Ist der Toast nicht ausreichend gebräunt, wählen Sie einen höheren Bräunungsgrad, indem Sie den Drehknopf (B) drehen. Ist der Toast hingegen zu dunkel gebräunt, wählen Sie einen niedrigeren Bräunungsgrad.
- Der Toastvorgang kann jederzeit unterbrochen werden, indem Sie den Einstell-Drehknopf Bräunungsgrad (B) auf „0“ drehen.

Defrost-Funktion (Auftauen)

Sie können tiefgefrorene Brotscheiben toasten, indem Sie sofort nach dem Herabdrücken des Hebels (A) die Taste "Defrost" (C) betätigen. Die Garzeit wird verlängert, um den gewünschten Bräunungsgrad zu erzielen. Die Kontrolllampe bleibt so lange eingeschaltet, wie die Defrost-Funktion in Betrieb ist

Benutzung der Aufwärmaste

Schieben Sie die Einschalttaste (A) nach unten und drücken Sie die Aufwärmaste (D). Die Aufwärmkontrolllampe leuchtet während der gesamten Dauer dieser Funktion auf. Die Aufwärmzeit ist vorgegeben und läßt sich nicht über den Bräunungsregler verändern.

Vorrichtung "WARMING RACK" (G) (falls vorgesehen)

Verwenden sie diese Vorrichtung zum Aufwärmen von Brioche.

- Um den Aufsatz am Gerät zu befestigen, sind zunächst die Haken 1 einzustecken und dann die Haken M, wie auf der Abbildung auf Seite 2 gezeigt, zu blockieren.
- Legen Sie die Brioche auf den Rost.
- Drehen sie den Bräunungsregler (B) bis zur gewünschten Bräunungsstufe.
- Drücken Sie die Einschalttaste (A) nach unten, bis sie einrastet.
- Falls die Brioche nicht warm genug ist, ist beim nächsten Mal eine höhere Bräunungsstufe zu wählen.

HINWEISE

- Betreiben Sie das Gerät nicht leer (d.h. ohne Brotscheiben).
- Verwenden Sie keine besonders dünnen oder gebrochenen Brotscheiben.
- Führen Sie keine Nahrungsmittel ein, die während dem Garvorgang tropfen könnten. Dies würde nicht nur die Reinigungsarbeiten erschweren, sondern könnte auch eine Brandursache darstellen. Reinigen Sie außerdem das Krümelblech vor jedem Gebrauch von eventuellen Tropfrückständen.
- Führen Sie keine zu großen Lebensmittel ein (unter Krafftaufwand).
- **Verwenden Sie zum Herausziehen von Brot aus dem Toasterinneren keine Gabeln oder anderen Werkzeuge**, da diese die Heizelemente des Gerätes beschädigen könnten. Ziehen Sie den Netzstecker, drehen Sie das Gerät auf den Kopf und schütteln Sie es leicht.

REINIGUNG - PFLEGE

- Ziehen Sie vor Beginn einer jeden Reinigungs- bzw. Wartungsarbeit stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, denn sie könnten die Oberfläche beschädigen.

- TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT INS WASSER.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker und entleeren Sie das Krümelblech, das sich am Geräteboden befindet.
- Sollte sich ein Toast verklemmt haben, ziehen Sie den Netzstecker, drehen das Gerät auf den Kopf und schütteln es leicht.
- BE RÜHREN SIE KEINE TEILE DES TOASTERS MIT SPITZEN BZW. SCHARFEN WERKZEUGEN, INSBESONDERE NICHT DIE INNENSEITEN DER EINFÜHRSCHLITZE.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO **I**

AVVERTENZE IMPORTANTI

- L'apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. Per rimuovere le polveri che potrebbero essersi accumulate, è sufficiente spolverare l'apparecchio con un panno morbido.
- Prima di inserire la spina nella presa di corrente, verificare che:
 - la tensione di rete corrisponda al valore indicato nella targa dati, posta sotto l'apparecchio.
 - la presa di corrente sia dotata di una sufficiente messa a terra: **la casa costruttrice declina ogni responsabilità derivante dalla mancata osservazione di questa norma.**
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con altra di tipo adeguato da personale qualificato. È sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple, e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse necessario, utilizzare esclusivamente adattatori semplici o multipli e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo attenzione a non superare il limite di potenza marcato sull'adattatore e/o prolunga.
- Il sacchetto di plastica contenente il prodotto non deve essere lasciato alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete di alimentazione e soprattutto quando è in funzione non introdurre le mani nelle bocche di caricamento (F);
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Durante il funzionamento le pareti metalliche e le zone circostanti le bocche di caricamento (F) sono calde: operare sull'apparecchio toccando solo manopole e maniglie in plastica.
- Il pane è un alimento che può incendiarsi. Non usare quindi questo apparecchio sotto o accanto a tendaggi o altri materiali combustibili.
- Non coprire l'apparecchio mentre è in uso.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi o bagnati.
- Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso girando la manopola di regolazione del grado di tostatura (B) sullo "0".
- Non sfilare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo, ecc.).
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccando la spina. Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per eventuali riparazioni e **per la sostituzione del cavo di alimentazione** rivolgersi esclusivamente a Centri di Assistenza tecnica autorizzati dal costruttore.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per ulteriori consultazioni.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 89/336/CEE relativa alla compatibilità elettromagnetica.

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni della direttiva CEE 89/109 e al D.L. di attuazione 25 gennaio 1992, N. 108.

USO DEI COMANDI

- Assicurarsi che la leva (A) sia sollevata e che la manopola (B) sia impostata per il grado di tostatura desiderata; al primo utilizzo si consiglia una tostatura media.
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
Per eliminare l'odore di "nuovo" al primo funzionamento, far funzionare l'apparecchio senza alimenti per almeno 5 minuti. Aerare la stanza durante questa operazione.
- Inserire le fette di pane nelle bocche di caricamento e abbassare la leva (A) fino a fine corsa.
Nota: se l'apparecchio non è collegato alla rete di alimentazione, la leva non si blocca.
- Quando la tostatura è ultimata, la leva risale facendo salire anche le fette di pane. Nel caso di fette di pane di piccole dimensioni, per favorirne l'estrazione, spingere la leva verso l'alto fino a fine corsa.
- Se il toast non è sufficientemente dorato, selezionare un grado maggiore di tostatura ruotando la manopola (B). Se al contrario il toast è troppo dorato, selezionare un grado inferiore.
- La tostatura può essere interrotta in ogni momento girando la manopola di regolazione (B) sullo "0".

Funzione "Scongellamento"

Potete tostare le fette di pane congelate premendo il tasto defrost (C) subito dopo aver abbassato la leva (A); il ciclo di cottura sarà allungato per raggiungere la doratura desiderata.

La spia luminosa rimarrà accesa fintanto che la funzione defrost sarà in uso.

Funzione riscaldamento

Abbassare la leva di accensione (A) e premere il tasto di riscaldamento (D). La spia di riscaldamento rimarrà accesa durante l'uso di questa funzione. Da notare che il tempo di riscaldamento è fisso e non può essere modificato intervenendo sul controllo del grado di tostatura.

Dispositivo "WARMING RACK" (G) (se previsto)
Utilizzare questo dispositivo per riscaldare brioches.

- Fissare la griglia all'apparecchio infilando prima i ganci 1 e poi bloccando i ganci 2 come illustrato nella figura a pag. 3.

- Appoggiare la brioche sulla griglia.
- Ruotare la manopola di controllo del grado di tostatura (B) sulla regolazione desiderata.
- Abbassare la leva di accensione (A) finché si blocca.
- Se la brioche non è sufficientemente calda, la volta successiva selezionare un grado maggiore di tostatura.

CONSIGLI

- Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto (ovvero senza fette di pane).
- Non utilizzare fette di pane molto sottili o rotte.
- Non inserite alimenti che possono gocciolare durante la cottura. Oltre a rendere impegnative le operazioni di pulizia, possono essere causa di incendi. È inoltre importante pulire il vassoio raccoglibriciole da eventuali gocciolamenti prima di ogni utilizzo.
- Non inserire (sforzando) alimenti troppo grandi.
- **Non inserire forchette o altri utensili all'interno del toaster per estrarre il pane**, in quanto potrebbe danneggiare le resistenze dell'apparecchio. Staccate la spina, capovolgete l'apparecchio e scuotetelo leggermente.

PULIZIA - MANUTENZIONE

- Qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione deve essere fatta dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di procedere alla pulizia.
- La parte esterna dell'apparecchio dev'essere pulita con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi che potrebbero rovinare la superficie.
- NON IMMERGERE IN ACQUA.
- Dopo ogni utilizzo, staccare la spina e svuotare il vassoio raccogli-briciole che si trova sul fondo dell'apparecchio.
- Nel caso dei toast dovessero rimanere incastrati, staccare la spina, capovolgere e scuotere leggermente il toaster.
- NON TOCCARE MAI ALCUNA PARTE DEL TOASTER CON UTENSILI TAGLIENTI, SPECIALMENTE ALL'INTERNO DELLE BOCHE DI CARICAMENTO.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

- Het apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden voor de doeleinden waarvoor het ontworpen is. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk beschouwd te worden en derhalve als gevaarlijk. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd en onverantwoordelijk gebruik en/of door reparaties uitgevoerd door niet vakbekwaam personeel.
- Nadat de verpakking verwijderd is, dient men te controleren of het apparaat in goede staat verkeerd. In geval van twijfel, moet het apparaat niet gebruikt te worden en dient men zich te wenden tot vakbekwaam personeel.
De plastic zak waarin het produkt verpakt is, dient niet binnen het bereik van kinderen achtergelaten te worden, omdat dit een bron van gevaar zou kunnen opleveren.
- Voor het verwijderen van eventuele stof dat zich gevormd zou kunnen hebben, is het voldoende het apparaat af te nemen met een zachte doek.
 - de netspanning overeenkomt met de waarde aangegeven op het kenmerkenplaatje dat zich aan de onderkant van het apparaat bevindt.
 - het stopcontact voorzien is van een aardleiding: de fabrikant stelt zich niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het niet in acht nemen van deze norm.
- Indien de stekker niet in het stopcontact past, het stopcontact door een vakman laten vervangen door een stopcontact van het juiste soort. Het gebruik van aanpasstekkers, meervoudige stopcontacten en/of verlengsnoeren wordt afgeraden. Indien het gebruik hiervan noodzakelijk geacht wordt, uitsluitend enkelvoudige of meervoudige aanpasstekkers of verlengsnoeren gebruiken die overeenkomstig zijn met de van kracht zijnde veiligheidsnormen, waarbij erop gelet moet worden dat de vermogenslimiet aangegeven op de aanpasstekker en/of het verlengsnoer niet overschreden wordt.
- Wanneer het apparaat aangesloten is op het electriciteitsnet, en in het bijzonder wanneer het apparaat aanstaat, nooit de handen te steken in de broodsleuven. (F).
- Het apparaat niet aanraken met natte of vochtige

handen.

- Tijdens het gebruik worden de metalen wanden en de zone rondom de broodsleuven (F) warm: het apparaat bedienen door uitsluitend de plastic knoppen en handvaten aan te raken.
- Brood is een voedingswaar dat vlam kan vatten. Daarom dient dit apparaat niet gebruikt te worden in de buurt van gordijnen of van ander brandbaar materiaal.
- Zonder het nodige toezicht zou het gebruik van dit apparaat door kinderen of onkundigen niet moeten worden toegestaan
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat niet bedekken tijdens het functioneren.
- Het apparaat niet gebruiken op blote of natte voeten.
- De stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Het apparaat niet onnodig aan laten staan, omdat dit een bron van gevaar zou kunnen opleveren.
- Schakel het apparaat na het gebruik altijd uit, door de draaiknop voor de regulering van de bruiningsgraad (B) op "0" te zetten.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken.
- Het apparaat niet blootstellen aan atmosferische krachten (regen, zon, vrieskou, etc.)
- Voordat men overgaat tot het schoonmaken of het uitvoeren van onderhoud, altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen. Het apparaat, het electriciteitsnet of de stekker niet in water dompelen.
- In geval van storing en/of slecht functioneren, het apparaat afzetten zonder te proberen het zelf te repareren. Voor eventuele reparaties en voor het vervangen van het electriciteitsnet dient men zich uitsluitend te wenden tot technische assistentie centra die geautoriseerd zijn door de fabrikant.
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren om deze eventueel in de toekomst te kunnen raadplegen.

Dit apparaat is overeenkomstig de EEG richtlijn 89/336 aangaande de electromagnetische verenigbaarheid.

De materialen en de voorwerpen die bestemd zijn voor het contact met etenswaren zijn overeenkomstig de voorschriften van de EEG richtlijn 89/109

HET GEBRUIK VAN DE BEDIENING

- Controleren dat de hendel (A) naar boven geschoven staat en dat de draaiknop B ingesteld is op een gemiddelde bruiningsgraad.
- De stekker van het apparaat in het stopcontact steken. **Om de geur van "nieuwigheid", die vrijkomt tijdens de eerste keer dat het apparaat gebruikt wordt, te verwijderen, het apparaat gedurende minstens 5 minuten laten functioneren zonder etenswaren. De ruimte goed luchten tijdens deze operatie.**
- De sneden brood in de broodsluven steken en de hendel (A) naar beneden schuiven tot dat deze geblokkeerd raakt.
N.B.: Indien het apparaat niet aangesloten is op het elektriciteitsnet, raakt de hendel niet geblokkeerd.
- Wanneer het brood geroosterd is, komt de hendel weer omhoog waardoor tegelijkertijd de sneden brood naar boven komen. Indien kleine sneden brood gebruikt worden, om het eruit halen te vereenvoudigen, de hendel (A) naar boven schuiven tot hij niet verder kan.
- Wanneer het brood niet voldoende geroosterd is, dient men een hogere bruiningsgraad te kiezen door aan knop (B) te draaien. Indien in het tegenovergestelde geval het brood té veel geroosterd is, een lagere bruiningsgraad kiezen.
- Het roosteren kan op elk moment worden onderbroken, door de draaiknop (B) op "0" te zetten.

Defrost Functie (ontdooien)

Bevroren boterhammen kunnen geroosterd worden door de defrost (C) toets in te drukken onmiddellijk na de hendel (A) naar beneden geschoven te hebben, de bereidingscyclus zal verlengd worden totdat de gewenste bruiningsgraad bereikt is. Het controlelampje zal blijven branden zolang de defrost functie in werking is.

Reheat Functie (verwarming)

Duw de bedieningshendel (A) helemaal naar beneden en druk op de verwarmingsknop (G). Het controlelampje blijft branden zolang deze functie in gebruik is. De verwarmingstijd is steeds dezelfde is van niet veranderd worden met de regelknop van de roostergraad.

Element "WARMING RACK" (G) (indien voorzien)

Gebruik dit element om brioches te roosteren.

- Bevestig het rooster aan het apparaat door eerst de haken 1 in te voeren en het rooster

vast te klikken met de haken 2, zoals geïllustreerd op p. 3.

- Plaats de brioche op het roostertje.
- Draai de regelknop van de roostergraad (D) op de gewenste stand.
- Duw de bedieningshendel (C) naar beneden tot deze zich blokkeert.
- Als de brioche niet voldoende geroosterd is, selecteert u de volgende keer een hogere roostergraad.

RAADGEVINGEN

- Het apparaat niet leeg laten functioneren (oftewel zonder sneden brood)
- Geen hele dunne of gebroken sneden brood gebruiken.
- Geen etenswaren in de broodrooster doen die tijdens het verwarmen kunnen lekken. Afgezien van de moeilijkheden die dit veroorzaakt voor het schoonmaken, kan het ook brandgevaar opleveren. Het is bovendien belangrijk vóór elke gebruik eventuele gelekte etensresten te verwijderen van het kruimelopvangblad.
- Geen té grote stukken (met geweld) in de broodrooster drukken.
- Geen vorken of andere voorwerpen in de broodrooster steken om het brood eruit te halen, omdat hierdoor de weerstanden van het apparaat beschadigd zouden kunnen worden. Indien nodig, de stekker uit het stopcontact halen, het apparaat omkeren en zachtjes schudden.

SCHOONMAKEN - ONDERHOUD

- Elke handeling betreffende schoonmaken of onderhoud dient te geschieden nadat de stekker uit het stopcontact gehaald is.
- Het apparaat laten afkoelen voordat men begint met schoonmaken.
- De buitenkant van het apparaat moet schoon-gemaakt worden met een zachte doek. Geen schurende schoonmaakmiddelen gebruiken omdat hierdoor de buitenkant beschadigd zou kunnen worden.
- NIET IN WATER DOMPELEN.
- Na elk gebruik de stekker uit het stopcontact halen en het kruimelopvangblad dat zich aan de onderkant van het apparaat bevindt, legen.
- Indien een geroosterde boterham vast blijft zitten in de sleuf, de stekker uit het stopcontact

halen, het apparaat omkeren en zachtjes schudden.

- NOOIT WELK ONDERDEEL DAN OOK VAN DE BROODROOSTER AANRAKEN MET SNIJDENDE VOORWERPEN, IN HET BIJZONDER NIET DE BINNENKANT VAN DE BROODSLEUVEN.

E LEER CON ATENCION LAS PRESENTES INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO**ADVERTENCIAS IMPORTANTES**

- El aparato tendrá que estar destinado, exclusivamente, para el uso para el cual ha sido fabricado. Cualquier otro uso se tiene que considerar incorrecto y, por lo tanto, peligroso. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños ocasionados por uso incorrecto, erróneo e irresponsable y/o reparaciones efectuadas por personal no especializado. Después de haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del producto. En caso de dudas, no usar el aparato, dirigirse exclusivamente a personal cualificado.
- La bolsa de plástico que envuelve el producto no se debe dejar al alcance de los niños, ya que podría ser una potencial fuente de peligro.
Para quitar el polvo, que podría haberse acumulado, es suficiente usar un paño suave.
- Antes de enchufarlo, controlar que:
 - la tensión de alimentación corresponda al valor indicado en la chapa datos, colocada debajo del aparato.
 - la toma corriente tenga una suficiente descarga a tierra: **el fabricante declina toda responsabilidad en el caso que esta norma no se cumpla.**
- En caso de incompatibilidad entre toma y enchufe del aparato, hacer cambiar la toma con otra de tipo adecuado, por personal cualificado. No se aconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. En el caso que sea necesario, usar exclusivamente adaptadores simples o múltiples y prolongaciones conformes con las normas de seguridad vigentes, poniendo atención a que el límite de potencia marcado en el adaptador y/o prolongación no sea superior.
- Cuando el aparato está conectado a la red de alimentación y, sobre todo, cuando está en funcionamiento, no introducir las manos en las bocas de carga (F);
- No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas;
- Durante el funcionamiento, las paredes metálicas y las zonas de alrededor de las bocas

- de carga (F), están calientes: tocar sólo las manoplas y manijas de plástico.
- El pan es un alimento que puede incendiarse. No usar el aparato debajo de cortinados u otros materiales combustibles;
- Está prohibido el uso de este aparato por parte de niños y de personas incapaces sin la oportuna vigilancia.
- No dejar que los niños jueguen con el aparato.
- No tapar el aparato mientras se usa;
- No usar el aparato cuando se está descalzo o con los pies mojados;
- Desenchufarlo cuando no se usa;
- No dejar el aparato inútilmente encendido, porque potencialmente es una fuente de peligro;
- Apagar siempre el aparato después del uso situando el mando de regulación grado de tostado (B) en "0".
- No desenchufarlo tirando el cable de alimentación;
- No dejar que el aparato esté expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, hielo, etc.);
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato. No sumergir el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua;
- En el caso de avería y/o mal funcionamiento, apagar el aparato sin tratar de arreglarlo. En el caso de reparaciones y para el cambio del cable de alimentación, dirigirse exclusivamente a Centros de Asistencia Técnica autorizadas por el fabricante;
- Guardar con atención las presentes instrucciones para ulteriores consultaciones.

Este aparato es conforme a la Directiva 89/336/CEE relativa a la compatibilidad electromagnética.

Los materiales y los objetos destinados al contacto con productos alimenticios son conformes a las prescripciones de la directiva CEE 89/109.

USO DE LOS MANDOS

- Controlar que la palanca (A) esté levantada y que la manopla (B) esté planteada para un tostado medio.
- Conectar el aparato a la toma corriente. **Para eliminar el olor a "nuevo" en el primer funcionamiento, hacer funcionar el aparato sin alimentos por al menos 5 minutos. Ventilar la habitación durante esta operación.**
- Poner las rodajas de pan en las bocas de carga (G) y bajar la palanca (A) hasta bloquearla. Nota: si el aparato no está enchufado, la palanca no se bloquea.
- Cuando terminó de tostar, la palanca sube, haciendo subir, también las rodajas de pan.
- Si no está suficientemente doradas, seleccionar un grado mayor de tostado, girando la manopla (B). Si por el contrario, están demasiado doradas, seleccionar un grado inferior.
- El tostado puede interrumpirse en cualquier momento situando el mando de regulación (B) en "0".

Función Defrost (descongelamiento)

Se pueden tostar las rodajas de pan congelado, apretando el pulsador defrost (C) inmediatamente después de haber bajado la palanca (A): el ciclo de cocción se prolongará para alcanzar el dorado deseado. La señal luminosa quedará encendida durante la función defrost.

Función Reheat (calentamiento)

Baje la palanca de encendido (A) y pulse el botón de calentado. El piloto de calentado permanecerá encendido mientras dure el uso de esta función. Subrayamos que el tiempo de calentado es fijo y no se puede modificar mediante el control del grado de tostado.

Dispositivo "WARMING RACK" (G) (si está previsto)

Use este dispositivo para calentar bollos de leche

- Fijar la rejilla al aparato introduciendo primero los ganchos 1 y bloqueando después los ganchos 2 como puede verse en la figura de la pág. 3.
- Apoye el bollo de leche sobre la rejilla.
- Gire la manecilla de control del grado de tostado (B) hasta llegar al grado deseado
- Empuje a fondo la palanca de encendido (A) hasta que se bloquee.
- Si el bollo de leche no está lo suficientemente caliente, la próxima vez seleccione un grado mayor de tostado.

CONSEJOS

- No hacer funcionar el aparato al vacío (es decir sin rodajas de pan).
- No usar rodajas de pan muy finas o rotas.
- No introducir alimentos que puedan gotear durante la cocción. Además de ser difícil la limpieza, pueden ser causa de incendios. Además, es importante limpiar la bandeja que recoge las migas antes de cada uso.
- No introducir, forzando, alimentos demasiado grandes.
- **No introducir tenedores u otros utensilios en el interior de la tostadora para sacar el pan,** ya que se podrían dañar las resistencias del aparato. Desenchufarlo, dar vuelta el aparato y sacudirlo ligeramente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufar el aparato antes de las operaciones de limpieza y mantenimiento.
- Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a la limpieza.
- Las partes externas del aparato se limpian con un paño suave. No usar detergentes abrasivos que podría arruinar la superficie
- **NO SUMERGIRLO EN AGUA.**
- Después de cada uso, desenchufarlo y vaciar la bandeja recoge migas, que se encuentra en el fondo del aparato.
- En el caso que la tostada quede encastrada, desenchufarlo, dar vuelta el aparato y sacudirlo ligeramente.
- **NO** use objetos punzantes o afilados para limpiar las partes internas a fin de no dañar las resistencias. **NO** ponga **NUNCA** los dedos u objetos metálicos dentro de las ranuras para el pan.

P LER COM ATENÇÃO ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO**AVISOS IMPORTANTES**

- O aparelho deverá ser utilizado somente com a função para a qual foi expressamente realizado. Todo outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso. O fabricante não poderá ser considerado responsável por eventuais danos derivados do uso impróprio, incorrecto e irresponsável e/ou por reparações feitas por pessoa não qualificada.
- Após ter retirado o aparelho da embalagem, certificar-se que o mesmo não tenha sofrido danos. Em caso de dúvida, não utilizá-lo e recorrer exclusivamente a pessoal qualificado. O saquinho de plástico do produto não deve ser deixado ao alcance das crianças, pois é um perigo em potencial.
- Para retirar a poeira acumulada, basta passar um pano macio no aparelho.
- Antes de ligar a ficha na tomada de corrente, verificar que:
 - a tensão de rede corresponda ao valor indicado na placa de dados, que foi aplicada sob o aparelho;
 - a tomada de corrente tenha uma ligação à terra suficiente; **o fabricante declina toda e qualquer responsabilidade que derive da não observância desta norma.**
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mandar substituir a tomada por uma que seja do tipo apropriado. Tal substituição deve ser feita por pessoal qualificado.
Não é aconselhável o uso de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões. Se o uso de tais dispositivos for necessário, utilizar somente adaptadores simples ou múltiplos e extensões em conformidade com as normas de segurança vigentes. Prestar atenção em não superar o limite de potência marcado no adaptador e/ou extensão.
- Quando o aparelho estiver ligado com a rede de alimentação e principalmente quando estiver a funcionar, não introduzir as mãos nas aberturas **(F)**.
- Não tocar o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Durante o funcionamento, as paredes metáli-

- cas e as zonas próximas das aberturas **(F)** aquecem-se: tocar somente os botões e as pegadas de plástico ao utilizar o aparelho.
- O pão é um alimento que se pode incendiar. Nunca usar este aparelho ao lado ou embaixo de cortinas ou outros materiais combustíveis.
- Sem adequada supervisão, o uso deste aparelho não deveria ser permitido a crianças ou pessoas inábeis
- Não deixar as crianças brincarem com o aparelho
- Nunca cobrir o aparelho quando estiver a ser utilizado.
- O utente não deve utilizar o aparelho se estiver descalço ou com os pés molhados.
- Desligar a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Nunca deixar o aparelho inutilmente ligado, pois é uma fonte potencial de perigo.
- Desligar sempre o aparelho após a utilização rodando o botão de controlo do grau de torção **(B)** para "0".
- Não desligar a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Nunca deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, gelo, etc.).
- Antes de limpar ou fazer a manutenção, desligar o aparelho da rede de alimentação eléctrica. Para isto, desligar a ficha. Não imergir o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água.
- Em caso de avaria e/ou de funcionamento irregular, desligar o aparelho sem tentar repará-lo. **Para reparações e substituição do cabo de alimentação**, recorrer exclusivamente a um Centro de Assistência Técnica autorizado pelo fabricante.
- Conservar com atenção as presentes instruções para outras consultas.

Este aparelho está em conformidade com a Directriz 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética.

Os materiais e os objectos destinados ao contacto com produtos alimentares estão em conformidade com as prescrições da directriz CEE 89/109.

USO DOS COMANDOS

- Certificar-se de que a alavanca (A) esteja levantada e que o botão (B) esteja na posição de torração média.
- Ligar o aparelho com a tomada de corrente.
Para eliminar o odor de "novo" ao ligar pela primeira vez, deixá-lo funcionar sem alimentos por pelo menos 5 minutos. Arejar a divisão durante esta operação.
- Colocar as fatias de pão nas aberturas e abaixar a alavanca (A) até bloqueá-la.
Nota: se o aparelho não estiver ligado com a rede de alimentação, a alavanca não se bloqueia.
- Quando a torração terminar, a alavanca sobe e as fatias de pão também. Se as fatias de pão forem pequenas, para que saiam mais facilmente, empurrar a alavanca (A) completamente para cima.
- Se o pão não estiver suficientemente dourado, seleccionar o grau de torração mais forte girando o botão (C). Se o pão estiver muito dourado, seleccionar um grau de torração inferior.
- A torragem pode ser interrompida a qualquer momento rodando o botão de controlo (B) para "0".

Função Defrost (descongelação)

Pode-se torrar as fatias de pão congeladas, basta carregar na tecla defrost (C) logo após ter abaixado a alavanca (A); o ciclo de cozedura será aumentado para alcançar a douradura desejada. A luz-piloto ficará acesa enquanto a função defrost estiver activada.

Função Reheat (aquecimento)

Abaixar a alavanca de ligação (A) e carregar na tecla de aquecimento (D). A luz indicadora de aquecimento permanecerá acesa enquanto estiver activa esta função. Deve-se ter presente que o tempo de aquecimento é fixo e não pode ser alterado intervindo no controlo do grau de torragem.

Dispositivo "WARMING RACK" (G) (se previsto)

Utilizar este dispositivo para aquecer croissants.

- Fixar a grelha ao aparelho enfiando primeiro os ganchos 1 e depois bloqueando os ganchos 2 como ilustrado na figura da pág. 3.
- Apoiar o croissant na grelha.
- Girar o manípulo de controlo do grau de torragem (B) para a regulação desejada.

- Abaixar a alavanca de ligação (A) até que fique presa.
- Se o croissant não ficar suficientemente quente, na próxima vez seleccionar um grau de torragem superior.

CONSELHOS

- Não deixar o aparelho funcionar vazio (ou seja, sem fatias de pão).
- Não utilizar fatias de pão muito finas ou quebradas.
- Não colocar alimentos que possam gotejar durante a torração. Além de ser difícil de limpar, podem originar incêndios. Também é importante limpar o tabuleiro de recolher migalhas se algo tiver gotejado sobre o mesmo. Limpar antes de utilizar o aparelho.
- Não colocar (forçando) alimentos muito grandes.
- **Não colocar facas ou outros utensílios dentro da torradeira para retirar o pão**, pois isso pode avariar as resistências do aparelho. Desligar a ficha, inverter o aparelho e movê-lo delicadamente.

LIMPEZA – MANUTENÇÃO

- Qualquer limpeza ou manutenção deve ser feita após ter desligado a ficha da tomada de corrente.
- Deixar que o aparelho arrefeça antes de limpar.
- A parte externa do aparelho deve ser limpa com um pano macio. Não usar detergentes abrasivos que podem estragar a superfície.
- NÃO IMERGIR EM ÁGUA.
- Após cada utilização, desligar a ficha e esvaziar o tabuleiro de recolher migalhas que se encontra no fundo do aparelho.
- Se o pão ficar preso na torradeira, desligar a ficha, inverter e mover delicadamente a torradeira.
- NUNCA TOCAR AS PARTES DA TORRADEIRA COM UTENSÍLIOS CORTANTES, PRINCIPALMENTE A PARTE INTERNA DAS ABERTURAS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη, λανθασμένη και αλόγιστη χρήση, και/ή από επισκευές που εκτελέστηκαν από ανεπίσημο προσωπικό.
 - Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη και δεν έχει υποστεί ζημιές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, μην τη χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
 - Η πλαστική σακούλα της συσκευασίας του προϊόντος θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά γιατί αποτελεί πιθανή εστία κινδύνου. Για να απομακρύνετε τη σκόνη που ενδεχομένως έχει συσσωρευτεί, αρκεί να ξεσκονίσετε τη συσκευή με ένα μαλακό πανί.
 - Πριν συνδέσετε το φις της συσκευής στην πρίζα του ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι:
 - η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην ταμπέλα της συσκευής, η οποία είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος της συσκευής.
 - η πρίζα του ρεύματος είναι κατάλληλα γειωμένη: **ο κατασκευαστικός οίκος αποποιείται κάθε ευθύνης που προέρχεται από την μη-τήρηση του κανονισμού αυτού.**
 - Σε περίπτωση που η πρίζα δεν ταιριάζει με το φις της συσκευής, καλέστε έναν ηλεκτρολόγο για να αντικαταστήσει την πρίζα με μια άλλη του κατάλληλου τύπου. Δεν συνιστάται η χρήση αντάπτορα, πολύπριζου και/ή προέκτασης καλωδίου. Όταν η χρήση των παραπάνω είναι απολύτως απαραίτητη, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε απλό ή πολλαπλό αντάπτορα και προεκτάσεις που συμφωνούν με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, φροντίζοντας να μην υπερβείτε το όριο της μέγιστης ισχύος που αναγράφεται επάνω στον αντάπτορα και/ή την προέκταση.
 - Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο και κυρίως όταν βρίσκεται σε λειτουργία, μη βάζετε τα χέρια σας μέσα στα στόμια εισαγωγής της συσκευής **(F)**.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρά ή βρεγμένα χέρια.
 - Κατά τη διάρκεια λειτουργίας, τα μεταλλικά τοιχώματα της συσκευής καθώς και η περιοχή γύρω από τα στόμια εισαγωγής **(F)** είναι ζεστά: κατά το χειρισμό λοιπόν της συσκευής φροντίστε να ακουμπάτε μόνον τους διακόπτες και τα πλαστικά χερούλια.
 - Το ψωμί είναι τρόφιμο που μπορεί να πάρει φωτιά. Συνεπώς, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή κάτω ή δίπλα σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
 - Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με γυμνά ή βρεγμένα πόδια.
 - Βγάλτε το φις από την πρίζα του ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
 - Μην αφήνετε άσκοπα αναμμένη τη συσκευή γιατί αποτελεί πιθανή εστία κινδύνου.
 - Σβήνετε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση γυρίζοντας το διακόπτη ρύθμισης βαθμού φρυγανίσματος **(B)** στο "0".
 - Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής για να βγάλετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
 - Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, παγωνιά, κλπ).
 - Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο τραβώντας το φις από την πρίζα. Μη βυθίζετε σε νερό τη συσκευή, το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις.
 - Σε περίπτωση βλάβης και/ή ελαττωματικής λειτουργίας, σβήστε τη συσκευή και μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε για να την επισκευάσετε. Για πιθανές επισκευές και **για την αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου** απευθυνθείτε αποκλειστικά και μόνον σε εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή Κέντρα Σέρβις.
 - Φυλάξτε με προσοχή τις οδηγίες αυτές για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση που τις χρειαστείτε στο μέλλον.
- Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με την οδηγία 89/336/ΕΟΚ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.
Τα υλικά και τα αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με προϊόντα διατροφής είναι σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας ΕΟΚ 89/109.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΔΙΑΚΟΠΤΩΝ

- Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός **(A)** είναι σηκωμένος και ότι ο διακόπτης **(B)** είναι τοποθετημένος στη θέση για μέτριο φρυγάνισμα.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα του ρύματος.
Για να ξαλίψτε την οσμή "καινούργιου" στην πρώτη λειτουργία, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει χωρίς τρόφιμα τουλάχιστον για 5 λπτά. Αρίζτε το δωμάτιο κατά τη διάρκεια της νέργιας αυτής.
- Βάλτε τις φέτες ψωμιού στα στόμια εισαγωγής και χαμηλώστε το μοχλό **(A)** μέχρι να μπλοκάρει.
Σημείωση: εάν η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο θα διαπιστώσετε ότι ο μοχλός δεν μπλοκάρει.
- Όταν το φρυγάνισμα ολοκληρωθεί, ο μοχλός ανυψώνεται και ταυτόχρονα πετάγονται και οι φέτες ψωμιού. Σ περίπτωση που οι φέτες ψωμί είναι μικρές, για να διευκολύντ την αφαίρεση, σπρώξτε το μοχλό **(A)** προς τα πάνω μέχρι τέρμα.
- Εάν το τοστ δεν είναι ικανοποιητικά ψημένο, επιλέξτε έναν μεγαλύτερο βαθμό φρυγανίσματος γυρίζοντας το διακόπτη **(B)**. Αντιθέτως εάν το τοστ βγαίνει πολύ ξεροψημένο, επιλέξτε έναν μικρότερο βαθμό φρυγανίσματος.
- Το φρυγάνισμα μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή γυρίζοντας το διακόπτη ρύθμισης **(B)** στο "0".

Λειτουργία "Defrost" (C) (Ξεπάγωμα)

Μπορίτ να φρυγανίστ τις κατψυγμένες φέτες ψωμιού πιέζοντας το πλήκτρο defrost αφού πρώτα κατβάστ το μοχλό **(A)**. Ο κύκλος ψησίματος παρατίνται για να πιτυχθί το πιθυμητό ρόδισμα. Η κόκκινη νδικτική λυχνία παραμένι αναμμένη όσο χρησιμοποιάιτ η λειτουργία defrost

Λειτουργία "Reheat" (θέρμανση)

Κατβάστ το μοχλό ανάμματος **(A)** κατο πλήκτρο θέρμανσης **(D)**. Η λυχνία παραμένι αναμμένη όταν χρησιμοποιάιτ η λειτουργία αυτή. Υπνθυμίζουμ ότι ο χρόνος θέρμανσης ίναι σταθρός και δν μεταβάλλται από το διακόπτη πιλογής του βαθμού φρυγανίσματος.

Σύστημα "WARMING RACK" (G) (αν υπάρχει)

Χρησιμοποιήστ το σύστημα για να ζστάντ κρουασάν.

- Στρώστ τη σχάρα στη συσκευή πρνώντας

πρώτα τους γάντζους 1 και ασφαλίζοντας στη συνέχεια του γάντζους 2 όπως στην κόντα της σλίδας 3.

- Ακουμπήστ το κρουασάν στη σχάρα.
- Γυρίστ το διακόπτη πιλογής του βαθμού φρυγανίσματος **(B)** στην πιθυμητή θέση.
- Κατβάστ το μοχλό on **(A)** έως ότου μπλοκάρι.
- Αν το κρουασάν δν ίναι αρκτά ζστό, την πόμνη φορά πιλέξτ μεγαλύτερο βαθμό φρυγανίσματος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί ενώ είναι άδεια (δηλαδή χωρίς φέτες ψωμιού).
- Μην χρησιμοποιείτε πολύ λεπτές ή σπασμένες φέτες ψωμιού.
- Μην εισάγετε στη συσκευή τρόφιμα που μπορεί να βγάουν υγρά κατά τη διάρκεια ψησίματος. Εκτός του ότι επιβάλλουν υποχρεωτικό καθαρισμό της συσκευής, είναι δυνατόν να προκαλέσουν και φωτιά. Επιπλέον, είναι σημαντικό πριν από κάθε χρήση της συσκευής να καθαρίζετε τον δίσκο συλλογής ψίχουλων από πιθανά σταξίματα και ψίχουλα.
- Μην εισάγετε στη συσκευή τρόφιμα μεγάλου μεγέθους (ασκώντας πίεση).
- **Μην εισάγετε στο εσωτερικό της φρυγανιέρας πιρούνια ή άλλα αιχυμηρά εργαλεία για να θγάλετε το ψωμί**, γιατί έτσι μπορεί να καταστρέψετε τις αντιστάσεις της συσκευής. Βγάτε το φιν της συσκευής από την πρίζα, αναποδογυρίστε τη συσκευή και κουνήστε την ελαφρά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης, βγάτε το φιν της συσκευής από την πρίζα του ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν προχωρήσετε στη διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής μόνον με ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής.
- ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ.
- Μετά από κάθε χρήση, βγάτε το φιν από την πρίζα και αδειάστε το ταψάκι, που

βρίσκεται στον πάτο της συσκευής, από τα ψίχουλα που πιθανώς έχουν συσσωρευτεί.

- Σε περίπτωση που οι φρυγανισμένες φέτες παγιδευτούν στη φρυγανιέρα και δεν βγαίνουν, βγάλτε το φιν από την πρίζα, αναποδογυρίστε τη συσκευή και κουνήστε την ελαφρά.
- ΜΗΝ ΑΚΟΥΜΠΑΤΕ ΠΟΤΕ ΜΕ ΚΟΦΤΕΡΑ/ ΑΙΧΜΗΡΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑΣ, ΚΑΙ ΙΔΙΩΣ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΩΝ ΣΤΟΜΙΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор должен использоваться только в тех целях, для которых он предназначен. Любой другой вид эксплуатации рассматривается как несоответствующий, и поэтому опасный. Производитель не может нести ответственность за возможный ущерб, вызванный несоответствующей, ошибочной и неправильной эксплуатацией и за ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом.
- После того, как снята упаковка, убедитесь в целостности аппарата. В случае возникновения сомнений не пользуйтесь им и обратитесь к квалифицированному специалисту. Для того, чтобы удалить пыль, которая могла появиться, достаточно протереть прибор влажной тканью.
- До того, как вставить вилку в розетку электропитания, убедитесь, что:
 - напряжение питания в вашей сети соответствует значению, указанному на табличке с характеристиками, прикрепленной на дне прибора;
 - розетка подключена к эффективному заземлению. **Производитель не несет никакой ответственности в случае, если эта норма не соблюдается.**
- В случае несоответствия типа вилки и розетки попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на подходящую. Не рекомендуется использовать переходники, тройники и/или удлинители. Если их использование будет необходимо, применяйте только простые переходники или тройники и удлинители, соответствующие действующим нормам безопасности, обращая внимания на то, что нельзя превышать предел мощности, указанный на переходнике и/или удлинителе.
- Пластиковый мешок, в котором находится прибор, не должен находиться в пределах досягаемости детьми, так как он представляет собой потенциальную опасность.
- Если прибор подключен к сети электропитания, и, прежде всего, если он работает, не вставляйте пальцы в

- загрузочную щель прибора (F);
- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками.
- Во время работы металлические стенки и зоны вокруг загрузочной щели (F) нагреваются, пользуйтесь прибором, касаясь только пластикового регулятора и ручек.
- Хлеб – продукт, который может загореться. Поэтому не пользуйтесь прибором под занавесками или рядом с ними, а так же рядом с другими горючими материалами.
- Не накрывайте работающий прибор.
- Не пользуйтесь прибором босиком или с мокрыми ногами.
- Извлекайте вилку из розетки электропитания, когда прибор не используется.
- Не оставляйте прибор бесполезно подключенным к электросети, так как он может стать источником опасности.
- После эксплуатации обязательно выключайте прибор, повернув ручку контроля степени прожарки В в положение "0".
- Не вынимайте вилку из розетки электропитания, потянув за провод.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождь, солнце, снег и т.д.).
- До выполнения ухода любого вида отключите прибор от сети электропитания, вынув вилку из розетки. Не погружайте прибор, провод электропитания или вилку в воду.
- В случае неисправности или неработоспособности выключите прибор и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать его. Для ремонта и **замены провода электропитания** обращайтесь только в авторизованные производителем центры технического обслуживания.
- Бережно храните настоящие инструкции для повторных консультаций.

Прибор соответствует нормативу ЕС 89/336 о распространении радиопомех. Материалы и части прибора, находящиеся в контакте с пищевыми продуктами, соответствуют нормативам ЕС 89/109 и законодательному декрету №108 от 25 января 1992 г.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ

- Убедитесь, что рычаг **A** поднят и что регулятор **C** установлен на степень требуемой прожарки; при первом использовании рекомендуется установить в среднее положение.

- Вставьте вилку в розетку электропитания.

Для того, чтобы удалить первоначальный "запах нового прибора", включите его без продуктов не менее чем на пять минут. Во время этой операции проветривайте комнату.

- Вставьте в загрузочную щель ломти хлеба и опустите рычаг **A** до упора. Примечание: если прибор не подключен к сети электропитания, рычаг не фиксируется в нижнем положении.
- После окончания жарки рычаг поднимается, выталкивая также ломти хлеба. В случае, если ломти имеют небольшой размер, для того, чтобы облегчить их извлечение, подтолкните рычаг вверх до упора.
- Если поджаренный хлеб недостаточно подрумянился, выберите больший уровень прожарки, повернув регулятор **B**. Если хлеб пережарен, выберите меньший уровень.
- Жарка может быть прервана в любой момент поворотом ручки регулировки **B** в положение "0".

Функция "размораживания" (C)

Вы можете жарить замороженный хлеб, нажав кнопку РАЗМОРАЖИВАНИЕ (defrost) сразу после опускания рычага **A**, цикл жарки удлинится, чтобы добиться требуемого подрумянивания хлеба.

Красный световой индикатор останется включенным до тех пор, пока включена функция размораживания.

Функция нагрева

Опустите рычаг включения **A** и нажмите кнопку нагрева **D**. индикаторная лампа нагрева останется включенной во время использования этой функции. Учтите, что время нагрева фиксировано и не может быть изменено при помощи контроля степени прожаривания.

Устройство "НАГРЕВАЕМАЯ РЕШЕТКА" G (если предусматривается)

Используйте это устройство для нагрева бриошей.

- Закрепите решетку на приборе, вставив

сначала стойки **1** и затем закрепив стойки **2**, как показано на рисунке. 3.

- Положите бриошь на решетку.
- Поверните ручку контроля степени прожарки **B** на требуемую величину.
- Опустите рычаг включения **A** до его фиксации.
- Если бриошь недостаточно нагрелась, в следующий раз выберите больший уровень прожарки.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Не включайте аппарат вхолостую (без ломтей хлеба).
- Не используйте слишком тонкие или ломаные ломти хлеба.
- Не используйте продуктов, которые могут потечь во время готовки. Помимо необходимости последующей очистки, это может послужить причиной пожара. Кроме того, необходимо очистить от капель поддон для сбора крошек.
- Не вставляйте (с силой) слишком больших кусков продуктов.
- **Для извлечения хлеба не вставляйте вилку или других приборов в тостер**, так как вы можете повредить нагревательные сопротивления прибора. Извлеките вилку, переверните прибор и слегка им потрясите.

ЧИСТКА И УХОД

- До выполнения ухода любого вида, выключите прибор, охладите его и извлеките вилку из розетки электропитания.
- До выполнения ухода дайте прибору остыть.
- внешняя часть прибора должна быть очищена при помощи влажной ткани. Не используйте абразивных моющих средств, которые могут испортить поверхность.
- НЕ ПОГРУЖАЙТЕ В ВОДУ.
- после каждого использования вынимайте вилку и очищайте поддон для сбора крошек, который находится внизу прибора.
- В случае, если поджаренный хлеб застрянет, извлеките вилку, переверните и слегка потрясите тостер.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ КАСАЙТЕСЬ НИКАКИХ ЧАСТЕЙ ТОСТЕРА ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ, В ОСОБЕННОСТИ ВНУТРИ ЗАГРУЗОЧНОЙ ЩЕЛИ.

VIGTIGE MEDDELELSER

- Apparatet må udelukkende anvendes til formålet det direkte er projekteret og bygget til. Ethvert andet brug er at betragte som uhensigtsmæssigt og dermed farligt. Producenten kan ikke holdes til ansvar for eventuelle skader, forårsaget, som følge af brug til andre formål, uhensigtsmæssig og skødesløs brug og/eller reparationer, som er blevet udført af ukvalificeret personale.
- Efter at have fjernet emballagen, skal man kontrollere produktets integritet. I tvivlstilfælde, bør apparatet ikke tages i brug og man må kun henvende sig til kvalificerede fagmænd. For at fjerne støv o.l., som kan have samlet sig op, er det tilstrækkeligt at tørre apparatet af med en blød klud.
- Inden stikket sættes i stikkontakten, skal man forsikre sig om :
 - at ledningsnettets spænding svarer til den værdi, som er opgivet på det specifikationsmærkat, som er anbragt på apparatets underside.
 - at stikkontakten er udstyret med en tilstrækkelig jordforbindelse: Producenten fraskriver sig ethvert ansvar, som afføres af manglende overholdelse af denne norm.
- I tilfælde af at apparatets stik ikke passer til stikkontakten, skal man lade en kvalificeret fagmand skifte stikkontakten ud, med én af en passende type. Det frarådes at anvende adapterer, multistik og/eller forlængerledninger. Hvis dette skulle være nødvendig, bør man udelukkende anvende enkelt- eller multiadaptere, samt forlængerledninger, som er konforme med de gældende sikkerhedsforskrifter. Udvis opmærksomhed omkring, at den effektgrænse, som er stemplet på adapteren og/eller forlængerledningen, ikke overskrides
- Plastikposen, som indeholder produktet, må ikke efterlades indenfor børns rækkevidde da den udgør en mulig farekilde.
- Når apparatet tilkobles el-ledningsnettet, og specielt når det er i brug, må hænderne absolut ikke føres ind i risteåbningerne (F).
- Rør aldrig ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Metalsiderne, samt området omkring risteåbningerne (F), bliver varme når apparatet er i funktion: Indvirk udelukkende på apparatet ved hjælp af knopperne og håndtagene i plastik.
- Brød, er en letantændelig madvarer. Derfor må dette apparatet ikke anvendes i nærheden af gardiner eller andre brandbare materialer.
- Dæk aldrig apparatet til, mens det er i brug.
- Anvend aldrig apparatet uden fodtøj eller med våde fødder.
- Træk stikket ud af stikkontakten når apparatet ikke er i brug.
- Sluk altid for apparatet efter brug ved at dreje knoppen til regulering af ristegraden (B) hen på "0".
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i elforsynings-kablet.
- Udsæt aldrig apparatet for atmosfæriske agenser (så som regn, sol, frost, osv.).
- Inden der udføres nogen form for rengørings- eller vedligeholdelsesindgreb, skal apparatet frakobles strømforsyningen ved at stikket tages af stikkontakten. Sæt aldrig apparatet, el-forsyningskablet eller stikket i blød.
- Sluk for apparatet, uden at manipulere det, hvis det går i stykker og/eller ikke fungerer som det skal. Henvend dig altid og udelukkende til et teknisk assistancecenter, som er autoriseret af konstruktøren, ved eventuelle reparationer og udskiftning af elforsyningskablet.
- Opbevar omhyggeligt denne brugsanvisning til yderligere konsultation.

Dette apparatet er konformt med EØF-direktivet 89/336/CEE vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet.

Materialerne og genstandene, som er beregnet på at komme i kontakt med fødevarerne, er konforme med forskrifterne i EØF-direktivet 89/109 samt italiensk lov nr. 108 af 25. januar 1992.

BETJENINGSANORDNINGERNES BRUG

- Man skal forsikre sig om at tændingsgrebet (A) er stillet i den øverste position og at knoppen (B) er stillet på den ønsket ristningsgrad. Ved førstegangsbrug anbefaler vi en middelristning.
- Forbind apparatet til stikkontakten.
For at eliminere lugten af "nyt" ved førstegangsbrug, lader man brødristeren fungere i mindst 5 minutter uden fødevarer. Luft rummet godt ud, under dette indgreb.
- Sæt brødsriverne i risteråbningerne og tryk tændingsgrebet (A) helt i bund.
Bemærk: Hvis apparatets strøm ikke er slået til, vil håndtaget ikke kunne blokere.
- Når brødet er færdigristet, springer grebet op igen og fører brødsriverne med sig. I tilfælde af at man rister små brødsriver, kan håndtaget skydes helt op for lette udtagningen.
- Hvis tosten ikke er tilstrækkelig gylden, kan man vælge en højere ristningsgrad ved at dreje på knoppen (B). Hvis tosten derimod er ristet for hårdt, vælges en lavere ristningsgrad.
- Brødristningen kan stoppes når som helst, ved blot at dreje reguleringsknoppen (B) hen på "0".

Funktionen "Optøning"

Det er mulig at riste frosne brødsriver ved at trykke på tasten "defrost" (C), umiddelbart efter at man har skubbet håndtaget (A) nedad. Brødristningen vil vare længere for at opnå den ønskede gyldne farve.

Den røde advarselsslampe forbliver tændt, så længe funktionen "defrost" er aktiv.

Funktionen opvarmning

Tryk starthåndtaget (A) nedad og tryk på opvarmningstasten (D). Opvarmnings advarselsslampe forbliver tændt under denne funktion. Bemærk at opvarmningstiden er fastlagt og ikke kan modificeres ved at indvirke på ristningsgradens betjeningsanordning.

Anordningen "WARMING RACK" (G) (kun på visse modeller)

Anvend denne anordningen til opvarmning af wienerbrød o.l.

- Fastgør grillristen til apparatet idet man først hægter den på krogene 1 og derefter bloke-

rer krogene 2 som vist i figuren på side 3.

- Sæt wienerbrødet på gitteret.
- Drej ristningsgradens reguleringsknop (B) over på den ønskede indstilling.
- Tryk starthåndtaget (A) nedad, indtil det blokerer.
- Hvis wienerbrødet ikke er varmt nok, vælges en højere ristningsgrad næste gang.

RÅD

- Lad aldrig apparatet fungere uden at brød eller lignende ristes.
- Anvend aldrig meget tynde eller ødelagte brødsriver.
- Introducer aldrig fødevarer som kan dryppe under ristningen. Udover at komplicere rengøringen, kan der opstå brandfare. Det er ydermere vigtigt at krummebakken altid rengøres for eventuelle rester inden brug.
- Sæt aldrig (med magt) for store fødevarer i apparatet.
- Introducer aldrig gafler eller andre redskaber i brødristeren, for at tage brødsriverne ud, da man derved kan beskadige apparatets modstandselementer. Træk stikket ud, vend apparatet på hovedet og ryst det forsigtig.

RENGØRING – VEDLIGEHOLD

- Ethvert rengørings- og vedligeholdingsindgreb må først påbegyndes efter at stikket er blevet trukket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af inden rengøringen påbegyndes.
- Apparatets yderside skal rengøres med en fugtig klud. Anvend ikke ridsende rengøringsmidler, som kan beskadige overfladerne.
- SÆT ALDRIG APPARATET I BLØD I VAND.
- Efter endt brug skal stikket trækkes ud og krummebakken, som befinder sig i bunden af apparatet, skal tømmes.
- I tilfælde af at en toast skulle blive fastklemt inde i brødristeren, skal stikket trækkes ud, apparatet vendes på hovedet og rystes forsigtigt.
- RØR ALDRIG BRØDRISTERENS KOMPONENTER MED SKARPE GENSTANDE/INSTRUMENTER, OG ISÆR IKKE INDVENDIGT I BRØDRISTERÅBNINGERNE.

VIKTIGA FÖRESKRIFTER

- Apparaten skall endast användas för de ändamål den uttryckligen är tillverkad för. Allt annat bruk är att betrakta som olämpligt och riskfyllt. Tillverkaren fränsäger sig allt ansvar för eventuella skador som beror på ett olämpligt, felaktigt och ansvarslöst bruk och/eller på reparationer som utförts av icke kvalificerad fackman.
- Kontrollera att produkten är oskadad när emballaget har avlägsnats. Använd inte apparaten om tvivel skulle förekomma utan rådfråga kvalificerad fackman. Torka av apparaten med en mjuk trasa för att avlägsna eventuellt damm som kan ha samlats på apparaten.
- Kontrollera innan ni sätter stickkontakten i vägguttaget att:
- Nätspänningen motsvarar det värde som finns angivet på märkplåten som sitter på apparatens undersida.
- Vägguttaget är ordentligt jordat: tillverkaren fränsäger sig allt ansvar om denna föreskrift inte respekteras.
- Om apparatens kontakt och uttag inte passar, skall kontakten bytas ut av kvalificerad fackman. Bruket av adapters, förgreningskontakter och/eller skarvsladdar avrådes. Om bruket av sådana skulle visa sig vara oundvikligt, skall man endast använda enkla adapters eller förgreningskontakter och skarvsladdar som uppfyller gällande säkerhetsföreskrifter och kontrollera att den maximala effektstyrka som finns angiven på adaptern och/eller skarvsladden inte överskrides.
- Den plastpåse som apparaten är förpackad i får inte lämnas åtkomlig för barn eftersom kan utgöra en potentiell livsfara
- Stick aldrig in händerna i rostöppningarna (F) när kontakten sitter i eluttaget och i synnerhet när apparaten är i drift.
- Vidrör aldrig apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Yttersidorna i metall och området runt rostöppningarna (F) värms upp under användning: vidrör därför endast vreden och plasthandtagen under bruket av apparaten.
- Bröd är ett livsmedel som kan fatta eld. Använd därför inte apparaten under eller intill gardiner eller andra lättantändbara material.
- Täck aldrig över apparaten när den är i drift.
- Använd aldrig apparaten om du är barfota eller är våt om fötterna.
- Dra ur kontakten ur uttaget när apparaten inte används.
- Stäng alltid av apparaten efter användningen genom att vrida reglaget för rostningsgrad (B) till "0".
- Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden.
- Utsätt inte apparaten för klimatiska påfrestningar (regn, sol, kyla etc.).
- Bryt alltid strömmen genom att dra ur kontakten före alla typer av underhålls- och rengöringsingrepp. Sänk aldrig ner apparaten, sladden eller kontakten i vatten.
- Stäng av apparaten utan att försöka reparera den om ett fel och/eller en funktionsstörning skulle uppstå. Vänd er endast till en serviceverkstad som auktoriserats av tillverkaren vid eventuella reparationer och byten av elsladden.
- Denna instruktionsmanual skall sparas för framtida konsultationer.
Denna apparat uppfyller Direktiv 89/336/CEE gällande elektromagnetisk kompatibilitet.
Material och föremål som kommer i kontakt med livsmedelsprodukter uppfyller kraven i Direktiv CEE 89/109 och Italiensk lag Nr. 108 av den 25 januari 1992.

BRUK AV APPARATEN

- Kontrollera att spaken (A) är uppfälld och att vredet (B) står på den önskade rostningsgraden; vid första användningstillfället rekommenderas medium rostning.
- Anslut apparaten till eluttaget.
För att eliminera den doft av "nytt" som kan förekomma första gången apparaten används skall man sätta den i drift under minst 5 minuter utan någon typ av bröd eller andra livsmedel i den. Vädra lokalen under detta ingrepp.
- Lägg i brödsnivorna i rostöppningarna och tryck ner spaken (A) till det lägsta läget.
OBS: Det går inte att blockera spaken om apparaten inte är strömförsedd.
- När brödet är färdigrostat stiger spaken liksom brödsnivorna uppåt. Om brödsnivorna är små kan man för att underlätta uttagningen, föra spaken uppåt till det högsta läget.
- Om brödet inte är tillräckligt rostat, skall man öka rostningsgraden genom att rotera vredet (B). Om brödet är för kraftigt rostat minskar man rostningsgraden.
- Man kan när som helst avbryta rostningen genom att sätta reglaget för rostningsgrad (B) på "0".

"Uppåtnings"-funktionen

Det är möjligt att rosta djupfryst bröd genom att trycka på Defrost-knappen (C) omedelbart efter att spaken (A) har tryckts ner. Rostningstiden är i detta fall längre för att erhålla önskad rostningsgrad.

Den röda kontrollampen är tänd så länge defrost-funktionen är påslagen.

Uppvärmning-funktion

Tryck ner startspaken (A) och tryck på uppvärmningsknappen (D). Den röda kontrollampen för uppvärmning är tänd så länge som funktionen är påslagen. Observera att uppvärmningstiden är fast och inte kan regleras med hjälp av vredet för rostningsgrad.

Ställning för uppvärmning av småbröd "WARMING RACK" (G) (om sådant ingår)

Använd denna funktion för att värma upp små bröd och bullar.

- Sätt fast gallret på apparaten genom att först haka i krokarna 1 och därefter blockera krokarna 2, såsom bilden på sidan 3 visar.

- Lägg bullen på gallret.
- Roter vredet för rostningsgrad (B) till önskat läge.
- Tryck ner startspaken (A) tills den blockeras.
- Om bullen inte är tillräckligt varm, ökar man rostningsgraden vid nästa rostning.

RÅD

- Låt inte apparaten fungera tom (dvs utan brödsnivor).
- Rosta aldrig mycket tunna eller trasiga brödsnivor.
- Stoppa aldrig i livsmedel som riskerar att droppa under rostningen. Förutom att de försvårar rengöringsarbetet kan sådana orsaka eldsvådor. Det är viktigt att smulbrickan rengörs från eventuella matrester varje gång apparaten sätts i drift.
- Tryck aldrig i för stora brödsnivor (med våld).
- Stoppa aldrig i gafflar eller andra köksredskap i brödrosten för att ta ur brödet då sådana kan skada apparatens element. Dra istället ur kontakten, vänd upp och ner på apparaten och skaka den lätt.

RENGÖRING - UNDERHÅLL

Dra alltid ur kontakten innan någon typ av underhåll och rengöring inleds.

- Låt apparaten kallna innan rengöringsarbetet inleds.
- Apparats utsida skall rengöras med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel med slipverkan som kan skada ytan.
- SÄNK ALDRIG NER APPARATEN I VATTEN.
- Dra ur kontakten och töm smulbrickan som sitter i botten på apparaten efter varje användning.
- Om en brödsniva skulle fastna i apparaten skall kontakten dras ur innan man vänder på apparaten och skakar den lätt.
- VIDRÖR ALDRIG BRÖDROSTEN MED VASSA FÖREMÅL, I SYNNERHET INTE INSIDAN AV ROSTÖPPNINGARNA.

VIKTIGE ADVARSLER

- Apparatet må kun brukes til det formål den er laget for. Alle andre former for bruk skal anses som ikke korrekte og dermed farlige. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår som følge av bruk til andre formål, feilaktig bruk eller skjodesløs bruk og/eller reparasjoner som utføres av ikke-kyndig personale.
- Etter at emballasjen er fjernet skal man kontrollere at produktet ikke er skadet. I tilfelle skal apparatet ikke brukes og man må kun henvende seg til kyndig personale. For å fjerne støv o.l. som kan ha samlet seg opp rekker det å tørke dette av apparatet med en myk klut.
- Før støpselet settes inn i stikkontakten må man sjekke at:
- Nettspenningen tilsvare verdien som oppgis på merkeskiltet, som befinner seg på undersiden av apparatet.
- Stikkontakten er utstyrt med en tilstrekkelig jording: Produsenten fraskriver seg alt ansvar hvis apparatet ikke jordes.
- I tilfelle apparatets støpsel ikke passer til stikkontakten, la en godkjent fagmann skifte ut stikkontakten med en annen av passende type. Det frarådes å bruke adapterer, multi-støpsler og/eller skjøteledninger. Hvis det skulle være nødvendig, bruk kun enkle eller multiadapterer samt skjøteledninger som er i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter, og pass på at effektgrensen på adapteren eller skjøteledningen ikke overskrides.
- Plastposen som brukes til å pakke produktet inn med, må ikke legges slik at barn kan få tak i den, da den utgjør en mulig fare.
- Når apparatet tilkobles el-nettet og spesielt når det brukes må hendene absolutt ikke føres inn i risteåpningene (F).
- Ikke rør apparatet med våte eller fuktige hender.
- Under bruk blir metallveggene samt området rundt risteåpningene (F) varme: Ta kun på knottene og håndtakene i plast ved bruk av apparatet.
- Brød er en matsort som lett kan ta fyr. Derfor

må dette apparatet ikke brukes under eller ved siden av gardiner eller andre lettantennelige materialer.

- Ikke dekk til apparatet mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis du er barføtt eller våt på benene.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke brukes.
- Slå alltid av apparatet etter bruk ved å vri reguleringsbryteren for toaststyrke (B) på "O".
- Ikke trekk støpselet ut av stikkontakten ved å dra i el-kabelen.
- Ikke la apparatet stå utsatt for vær og vind (regn, sol, snø, osv.).
- Før ethvert rengjørings- eller vedlikeholdsinnegrep utføres skal apparatet frakobles strømtilførselen ved at stikkontakten dras ut av støpselet. Ikke senk apparatet, el-kabelen eller støpselet i vann.
- I tilfelle det oppstår feil på apparatet og/eller det ikke fungerer som det skal, skal apparatet slås av uten at man tukler med det. For eventuelle reparasjoner og for utskifting av el-kabelen skal man kun henvende seg til tekniske assistansesentra som er autoriserte av produsenten.
- Oppbevar denne bruksanvisningen for all fremtidig konsultasjon.

Dette apparatet er i samsvar med EØS-direktivet 89/336/CEE gjeldende elektromagnetisk kompatibilitet.

Materialene og gjenstandene som er beregnet på å komme i kontakt med matvarer er i samsvar med forskriftene i EØS-direktivet 89/109 samt italiensk lov nr. 108 av 25. januar 1992.

BRUK AV APPARATET

- Sjekk at hendelen (A) står i øvre posisjon og at knotten (B) står på ønsket grad av risting. Ved første gangs bruk anbefaler vi en middels risting.
- Koble apparatet til el-uttaket.
For å bli kvitt "lukten av nytt" ved første gangs bruk, la brødristeren stå på i minst 5 minutter uten å legge inn brødsriver (eller andre ting). Luft rommet godt under dette inngrepet.
- Legg inn brødsriver i risteråpningene og senk hendelen (A) helt ned.
Merknad: Hvis apparatet ikke er tilkoblet strøm, spretter hendelen opp igjen.
- Når brødet er ferdigristet spretter hendelen opp igjen og samtidig spretter også brødsriverne opp. I tilfelle man rister små brødsriver kan hendelen skyves helt opp for å gjøre det lettere å få skivene ut.
- Hvis toasten ikke er tilstrekkelig gyllen kan man velge en høyere grad av risting ved å vri på knotten (B). Hvis toasten derimot er for mye ristet, velges en lavere grad.
- Brødristingen kan stanses når som helst ved at man ganske enkelt vrir reguleringsbryteren (B) på "O".

Funksjonen "Tining"

Det er mulig å riste frosne brødsriver ved å trykke på tasten "defrost" (D) rett etter at hendelen (A) er skjøvet ned. Brødristingen vil vare lengre slik at ønsket gyllen farge oppnås.

Den røde varsellampen forblir tent så lenge funksjonen "defrost" står på.

Funksjonen oppvarming

Skyv ned hendelen for igangsetting (A) og trykk på tasten for oppvarming (D). Varsellampen for oppvarming forblir tent under bruk av denne funksjonen. Legg merke til at oppvarmingstiden er fast og kan ikke endres på selv om man forandrer på graden av risting.

Innretningen "WARMING RACK" (G) (hvis forutsett)

Bruk denne anordningen for å varme wienerbrød o.l.

- Fest gitteret til apparatet ved først å hekte fastkrokene 1 og deretter feste krokene 2 slik som anvist i figuren på side 3.
- Legg wienerbrødet på gitteret.
- Vri knotten for kontroll av ristingsgraden (B) på ønsket innstilling.
Senk hendelen for igangsetting (A) til den stopper.

- Hvis wienerbrødet ikke er varmt nok velges en høyere grad av risting neste gang.

RÅD

- Ikke la apparatet stå på uten at brød eller lignende ristes.
- Ikke bruk veldig tynne eller ødelagte brødsriver.
- Ikke legg inn matvarer som kan dryppe under risting. Foruten å gjøre renholdet komplisert kan det oppstå brann. Det er dessuten viktig å rengjøre smulebrettet for eventuelle matrester som kan ha dryppet ned før hver gangs bruk.
- Ikke legg inn (ved å bruke kraft) for store matvarer.
- Ikke introdusere gaffler eller andre redskaper i brødristeren for å trekke brødsriverne ut, da dette kan ødelegge apparatets motstandselementer. Trekk støpselet ut, snu apparatet opp ned og rist det forsiktig.

RENGJØRING - VEDLIKEHOLD

- Ethvert rengjørings- og vedlikeholdsinngrep må først gjøres etter at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- Apparatet kjøles ned før du setter i gang med rengjøringen.
- Ytersiden av apparatet må rengjøres med en myk klut. Ikke bruk rengjøringsmidler som lager riper, da dette kan ødelegge overflaten.
- MÅ IKKE SENKES NED I VANN.
- Etter endt bruk skal støpselet trekkes ut og smulebrettet som befinner seg i bunnen av brødristeren tømmes.
- I tilfelle en toast skulle henge seg fast inne i brødristeren trekkes støpselet ut, apparatet snus opp ned og ristes forsiktig
- RØR ALDRI DELER AV BRØDRISTEREN MED SKARPE GJENSTANDER/INSTRUMENTER, SPESIELT INNE I BRØDRISTERÅPNINGENE.

TÄRKEITÄ VAROITUKSIA

- Paahdinta saa käyttää ainoastaan sille määrättyihin tarkoituksiin. Kaikki muun tyyppinen käyttö katsotaan virheelliseksi ja tästä syystä vaaralliseksi käytöksi. Valmistaja ei vastaa mistään sellaisista vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai huolimattomasta käytöstä ja/tai ammattitaidottomien henkilöiden suorittamista korjaustoimenpiteistä.
- Varmista pakkauksesta poistamisen jälkeen, että paahdin on moitteettomassa kunnossa. Älä käytä laitetta, mikäli et ole varma sen toimivuudesta vaan ota yhteys ammattitaitoiseen henkilöön, joka voi varmistaa paahtimen moitteettoman kunnan. Voit poistaa laitteen pinnalle kerääntyneen pölyn yksinkertaisesti pyyhkimällä sen pehmeällä pyyhkeellä.
- Varmista seuraavat seikat ennen pistotulpan asettamista pistorasiaan:
- verkkojännite vastaa paahtimen alapuolelle sijoitetussa arvokyltissä ilmoitettua arvoa.
- sähköpistorasia on maadoitettu riittävän hyvin: Valmistaja ei vastaa mistään tämän säännöksen laiminlyönnistä aiheutuneesta vahingosta.
- Anna ammattitaitoisen henkilön vaihtaa pistorasia toisen tyyppiseen, mikäli pistotulppa ja pistorasia eivät vastaa toisiaan. Emme suosittele sovittimien, haaroituspistorasioiden ja/tai jatkojohtojen käyttöä. Mikäli kuitenkin jostain syystä joudut käyttämään niitä, käytä ainoastaan voimassa olevien turvallisuussäännösten mukaisia yksi- tai monisovittimia sekä jatkojohtoja. Varmista, ettei ylitä sovittimelle ja/tai jatkojohdolle merkittyjä tehorajoja.
- Älä jätä paahtimen pakkaamiseen käytettyä muovipussia lasten ulottuville, sillä se saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
- Älä vie käsiäsi leivän paahdinurien (F) lähelle paahtimen ollessa kytkettynä sähköverkkoon t
- ai ennen kaikkea sen toiminnan aikana;
- Älä käsittele paahdinta kosteilla tai märillä käsillä.
- Toiminnan aikana metalliset seinämät ja leivän paahdinuria (F) ympäröivät alueet kuu

- menevat. Käsittele paahdinta ainoastaan muovisia nuppeja ja kahvoja käyttämällä.
 - Muista, että leipä voi syttyä palamaan. Älä käytä paahdinta verhojen tai muiden helposti syttyvien materiaalien alapuolella tai läheisyydessä.
 - Älä peitä paahdinta sen toiminnan aikana.
 - Älä käytä paahdinta avojohtoin tai silloin, kun jalkasi ovat märät.
 - Irrota pistotulppa pistorasiasta silloin, kun et käytä paahdinta.
 - Sammuta paahdin aina käytön jälkeen kääntämällä paahtamisvoimakkuuden säätönupin (B) "0"- asentoon.
 - Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta sähköjohdosta vetämällä.
 - Älä jätä paahdinta alttiiksi sää- tai lämpötilan vaihteluille (sade, auringonpaiste, jäätyminen jne.).
 - Katkaise paahtimeen menevä virta irrottamalla pistotulppa pistorasiasta aina ennen minkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteen aloittamista. Älä upota paahdinta, sähköjohtoa tai pistotulppaa veteen.
 - paahdin välittömästi mahdollisen toimintahäiriön ja/tai vian ilmetessä. Älä yritä korjata paahdinta itse. Anna mahdolliset korjaustyöt sekä sähköjohdon vaihtaminen ainoastaan valmistajan valtuuttamien huoltopisteiden suoritettaviksi.
 - Säilytä nämä käyttöohjeet huolellisesti tulevaa käyttöä varten.
- Tämä laite vastaa sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EU- direktiivin 89/336 vaatimuksia.
- Elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit vastaavat EU- direktiivin 89/109 sekä 25 tammikuuta 1992 päivätyn lakiehdotuksen nro. 108 vaatimuksia.

SÄÄTIMIEN KÄYTTÖ

- Varmista, että vipu (A) on ylhäällä ja että nuppi (B) on asetettu haluttuun leivän paahtamisvoimakkuuden asentoon. Suosittelemme, että asetat nupin keskiasentoon ensimmäisellä paahtokerralla.
- Kytke paahtin pistorasiaan.
Voit poistaa paahtimen ensimmäisen käytön yhteydessä ilmenevän epämiellyttävän "uuden" hajun käyttämällä paahtinta vähintään 5 minuutin ajan tyhjillään. Tuuleta huone tämän toimenpiteen aikana.
- Aseta leipäviipaleet paahtinuriin ja laske vipu (A) kokonaan alas.
Huom: Vipu lukkiutuu paikoilleen ainoastaan silloin, kun paahtin on kytketty sähköverkkoon.
- Leivän paahtamisen jälkeen vipu ponnahtaa ylös ja nostaa näin leipäviipaleet. Pieniä leipäviipaleita paahtaessasi voit helpottaa leivän nousemista työntämällä vipua kokonaan ylös.
- Mikäli leipä ei ole paahtunut mielestäsi tarpeeksi, valitse korkeampi paahtamisvoimakkuus kääntämällä nuppia (B). Valitse päinvastaisessa tapauksessa taas alhaisempi paahtamisvoimakkuus.
- Voit lopettaa leivän paahtamisen milloin tahansa yksinkertaisesti kääntämällä säätönupin (B) "0"-asentoon.

"Sulatus"- toiminto

Voit paahtaa myös pakastettuja leivänviipaleita painamalla defrost- painiketta (D) heti vivun (A) laskemisen jälkeen. Näin paahtamisjakso pitee, jolloin leipä paahtuu haluamallasi tavalla. Punainen merkkivalo palaa aina siihen saakka, kunnes defrost- toiminto on käytössä.

Reheat- lämmitys

Laske käynnistysvipua (A) ja paina reheat- painiketta (D). Lämmityksen merkkivalo palaa tämän toiminnon käytön aikana. Muista, että lämmitysaika on kiinteä ja etet voi muuttaa sitä paahtamisvoimakkuuden säätöön tarkoitetulla säätimellä.

"WARMING RACK"- teline (G) (mikäli laitteessa)

Voit käyttää tätä telineä pullien ja voisarvien lämmitykseen.

- Kiinnitä ritilä paahtimeen asettamalla ensin koukut J paikoilleen ja lukitsemalla tämän jälkeen koukut K paikoilleen sivulla 3 olevassa kuvassa osoitetulla tavalla.

- Aseta pullat ritilälle.
- Käännä leivän paahtamisvoimakkuuden säätönuppi (B) haluamaasi asentoon.
- Laske käynnistysvipua (A) kunnes se lukkiutuu paikoilleen.
- Valitse seuraavalla kerralla korkeampi paahtamisvoimakkuus, mikäli pullat eivät ole riittävän kuumia.

OHJEITA

- Älä käytä paahtinta tyhjillään (siis ilman leipää).
- Älä aseta liian ohuita tai mureneita leipiä paahtimeen.
- Älä aseta paahtimeen elintarvikkeita, jotka voivat sulaa ja valua paahtamisen aikana. Tällaiset elintarvikkeet vaikeuttavat paahtimen puhdistusta ja voivat aiheuttaa tulipaloja. Puhdista murujen keruualustalle mahdollisesti tippuneet murut tai sulaneet ainekset aina ennen jokaista käyttöä.
- Älä aseta (työnnä) paahtimeen liian suuria leivän paloja.
- Älä aseta haarukkaa tai muita välineitä paahtimen sisään mahdollisesti juuttuneen leivänpalan poiston yhteydessä, sillä ne saattavat vahingoittaa paahtimen vastuksia. Irrota tässä tapauksessa pistotulppa pistorasiasta, käännä paahtin ylösalaisin ja ravistele sitä kevyesti, kunnes leipä irtaantuu.

PUHDISTUS – HUOLTO

- pistotulppa pistorasiasta aina ennen minkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteen aloittamista.
- Anna paahtimen jäähtyä ennen puhdistuksen aloittamista.
- Puhdista paahtimen ulkopuoli kostealla pyyhkeellä. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa paahtimen pintaa.

ÄLÄ UPOTA PAAHDINTA VETEEN.

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja tyhjennä paahtimen alaosaan sijoitettu murujen keruualusta aina jokaisen käytön jälkeen.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, käännä paahtin ylösalaisin ja ravistele sitä kevyesti, mikäli paahtoleipä jää kiinni paahtimen sisään.
- ÄLÄ KOSKETA MITÄÄN PAAHTIMEN OSAA JA ENNEN KAIKKEA LEIVÄN PAAHDINURIEN SISÄOSIA TERÄVILLÄ VÄLINEILLÄ.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

H

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen szabad üzemeltetni. Minden más felhasználás helytelen és veszélyes. A gyártó elhárít minden felelősséget a helytelen, hibás és felelőtlen használatból, illetve a nem szakember által végzett javításból származó esetleges károkért.
- A csomagolóanyagok levétele után ellenőrizze a termék épségét. Kétely esetén ne kapcsolja be, hanem kérje ki egy szakember véleményét.
A készülékről egy puha ruhával távolíthatja el az esetlegesen ráakódott port.
- Mielőtt a dugót a hálózathoz csatlakoztatná, mindig ellenőrizze az alábbiakat:
- a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék alján található adatlemezen feltüntetett értékkel
- a hálózati vezeték megfelelő földeléssel rendelkezik-e: a gyártó elhárít minden felelősséget az olyan károkért, melyek a fenti előírás be nem tartásából származnak.
- Amennyiben az aljzat és a készülék villásdugója nem lenne kompatibilis, akkor az aljzatot egy szakemberrel cseréltesse ki. Nem tanácsos adaptert, elosztót és/vagy hosszabbítót használni. Ha ez mégis elkerülhetetlen lenne, akkor kizárólag olyan, az érvényes előírásoknak megfelelő egyszerű vagy multiplex adaptert illetve hosszabbítót használjon, melyen a feltüntetett teljesítmény értékhatárt nem lépi túl.
- A termék csomagolásánál alkalmazott műanyagtasakot ne hagyja gyermekek közelében, mert veszélyes lehet.
- Amikor a készülék a hálózatra van kapcsolva és különösen, amikor már melegít, ne dugja a kezét a nyílásba (F);
- Ne nyúljon a készülékhez vizes vagy nedves kézzel.
- Működés közben a fémrészek és a töltőnyílás (F) körüli zóna felhevül: kizárólag a tárcsákat és a műanyagfogót használja.
- A kenyér gyúlékony.
Éppen ezért a készüléket ne üzemeltesse függőn, vagy más gyúlékony anyag közelében.
- Működés közben ne takarja le a készüléket.
- A készüléket ne használja, amikor nedves vagy vizes a lába.

- A használaton kívüli készüléket mindig kapcsolja le a hálózatról.
- Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy a piritásszabályzót (B) a "0" fokozatra állítja.
- A villásdugót ne a tápvezeték megrántásával húzza ki az aljzatról.
- A készüléket ne hagyja az időjárás viszonyosságainak kitéve (eső, nap, fagy, stb.).
- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelethez kezdene, a villásdugót húzza ki az aljzatról. A készüléket, a tápvezetékét illetve a dugót tilos vízbe mártani.
- Hiba és/vagy helytelen üzemelés esetén ne szerelje szét a készüléket, hanem kapcsolja ki.
Az esetleges javítást és a tápvezeték cseréjét kizárólag a gyártó által felhatalmazott szakszerviz végezheti.
- Gondosan tegye el ezt a füzetet egy későbbi használatra is.
Ez a készülék megfelel az EU. elektromágnetikus kompatibilitásra vonatkozó 89/336 számú előírásának.
Az élelmiszerekkel érintkező anyagok megfelelnek az EU. 89/109 számú előírásának és a 108. számú, 1992. január 25-én törvénybe léptő olasz rendeletnek.

A KEZELŐGOMBOK HASZNÁLATA

- Ellenőrizze, hogy az (A) kapcsolóár felfelé és a (B) tárcsa a kívánt pirítási fokozatra lettek-e állítva; a legelső alkalommal tanácsos egy közepes pirítási fokozatot beállítani.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra. A legelső használatkor érezhető "új" szagot könnyen eltávolíthatja, ha a készüléket legalább 5 percig üresen üzemelteti. Az üzemeltetés alatt hagyja nyitva az ablakot.
- Helyezze a kenyérszeleteket a nyílásba és az (A) kart beakadásig húzza lefelé. Megjegyzés: ha a készüléket nem csatlakoztatta a hálózatra, akkor a kar nem akad be.
- A pirítás végeztével a kar is felemelkedik a kenyérszelettel együtt. Amennyiben kis szeleteket tett be, akkor ezeket könnyebben kiveheti, ha a kart beakadásig felfelé tolja.
- Ha a szelet nem pirult meg eléggé, akkor a (B) tárcsával állítson be egy erősebb pirítási fokozatot. Ha viszont a pirítás túl erősre sikerült, akkor egy gyengébb fokozatot állítson be.
- A pirítást bármikor megállíthatja, ha a (B) szabályzó tárcsát "0"-ra állítja.

Kiolvasztó funkció

Fagyasztott kenyérszeleteket olvaszthat ki a (C) defrost /kiolvasztás/ gomb megnyomásával, miután lefelé állította az (A) kart; a sütési ciklus hosszabb lesz, mert csak így biztosítja a kívánt pirítási eredményt. A fényjel a kiolvasztó funkció alatt mindig világít.

Melegítő funkció

Állítsa lefelé az (A) kapcsolókart és nyomja meg a (D) melegítő gombot. A melegítés fényjele a funkció működése alatt világít. Ne felejtse el, hogy a melegítési idő előre meghatározott és nem lehet megváltoztatni a pirításszabályzó tárcsával.

"WARMING RACK" /melegítő rács/ (G) (ha mellékelt)

Ezzel a szerkezettel a croissant-okat tudja felmelegíteni.

- A rácsot rögzítse a készülékhez úgy, hogy a 3. oldalon található rajz szerint először az 1-es kampót bedugja, majd a 2-es kampót rögzíti.
- A croissant-ot helyezze a rácsra.
- A (B) pirításszabályzó tárcsát állítsa a kívánt fokozatra.
- Rögzítésig állítsa lefelé az (A) kapcsolókart.

- Ha a croissant nem elég meleg, akkor a következő alkalommal állítson be egy erősebb pirítási fokozatot.

TANÁCSOK

- Ne üzemeltesse az üres készüléket (kenyérszeletek nélkül).
- Ne tegyen be túl vékony, illetve törött kenyérszeleteket.
- Ne tegyen be olyan ételt, mely a melegítés alatt csöpög. Nehéz lenne a készüléket megtisztítani, valamit fennáll a tűzveszély is. Használat előtt ellenőrizze, hogy a morzsatál tiszta legyen.
- Ne próbáljon meg túl nagy ételdarabokat betenni (beeröltetni).
- Ne próbálja meg a kenyeret villával, vagy más eszközzel kivenni a készülék belsejéből, mert az ellenállás megrongálódhat. Húzza ki a dugót, fordítsa fejre a készüléket és rázza finoman.

TISZTÍTÁS - KARBANTARTÁS

A tisztítási és karbantartási műveleteket kizárólag a villásdugó kihúzása után végezze.

- Hagyja lehűlni a készüléket a tisztítás megkezdése előtt.
- A készülék külsejét nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószeret, mert ez károsíthatja a kenyérpirítót.
- NE MERÍTSE VÍZBE
- Minden használat után húzza ki a dugót és ürítse ki a készülék aljában található morzsatálát.
- Ha a szeleteket bent akadnának, akkor húzza ki a dugót, majd fordítsa meg a készüléket és rázza óvatosan.
- A KENYÉRPÍRÍTÓ SEMMILYEN RÉSZÉHEZ, FŐLEG A NYÍLÁSOK BELSEJÉHEZ NE ÉRJEN VÁGÓ ESZKÖZZEL.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE. **PL****WAZNE INFORMACJE**

- Urządzenie należy przeznaczyć wyłącznie do użytkowania, dla którego zostało wyrażnie zaprojektowane. Wszelkie inne zastosowania uważa się za niewłaściwe i wobec tego niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego, błędnego oraz nieracjonalnego użycia urządzenia i/lub napraw wykonanych przez niewykwalifikowany personel.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się czy jest ono kompletne i w nienaruszonym stanie. W razie wątpliwości nie używać tostera, lecz zwrócić się wyłącznie do wykwalifikowanego personelu. W celu usunięcia ewentualnie nagromadzonego kurzu, wystarczy urządzenie odkurzyć przy pomocy wilgotnej ściereczki.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdzić czy:
 - napięcie sieci odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie urządzenia.
 - gniazdko wyposażone jest w wystarczające uziemienie: producent nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej zasady.
- W przypadku niezgodności między gniazdkiem a wtyczką, wykwalifikowany personel powinien wymienić wtyczkę na inny odpowiedni model. Odradza się korzystanie ze stabilizatora, gniazdek wielowtykowych i/lub przedłużaczy. Jeżeli ich użycie okaże się konieczne, korzystać wyłącznie ze stabilizatorów prostych lub wielokrotnych oraz przedłużaczy zgodnych z normami bezpieczeństwa zwracając uwagę, by nie przekroczyć limitu mocy wskazanego na stabilizatorze i/lub przedłużaczu.
- Plastikowego worka, w który opakowany jest produkt, nie należy zostawiać w zasięgu dzieci, ponieważ stanowi potencjalne źródło zagrożenia.
- Kiedy urządzenie jest włączone do sieci zasilającej, a zwłaszcza wtedy gdy działa, nie wsadzać rąk do szczelin opiekających (F).
- Nie dotykać urządzenia mokrymi bądź wilgotnymi rękami lub stopami.
- W trakcie działania urządzenia metalowe ścianki i płaszczyzny otaczające szczeliny opiekające (F) są gorące: urządzenie należy obsługiwać dotykając jedynie plastikowych pokręteł i uchwytów.
- Chleb jest produktem spożywczym, który może się zapalić. Wobec tego nie używać urządzenia pod lub w pobliżu zastół lub innych materiałów łatwopalnych.
- Nie nakrywać urządzenia w trakcie użytkowania.
- Nie używać urządzenia z bosymi lub mokrymi stopami.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka, jeżeli nie korzystamy z urządzenia.
- Po zakończeniu użytkowania urządzenie należy zawsze wyłączyć przekręcając pokrętkę regulującą stopień opieczienia na "0".
- Nie wyjmować wtyczki pociągając za kabel zasilający.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, mróz itp.).
- Przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji czyszczenia czy prac konserwacyjnych, urządzenie należy wyłączyć z sieci zasilającej wyciągając wtyczkę. Nie zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie.
- W przypadku awarii i/lub wadliwego funkcjonowania urządzenia nie należy go demontować, lecz wyłączyć. W celu ewentualnej naprawy i wymiany kabla zasilającego zwracać się jedynie do autoryzowanego przez producenta Serwisu Technicznego.
- Niniejszą instrukcję starannie przechowywać na wypadek późniejszych konsultacji. Niniejsze urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 89/336/CEE dotyczącą zgodności elektromagnetycznej. Materiały i przedmioty mogące mieć kontakt z produktami żywnościowymi są zgodne z przepisami dyrektywy CEE 89/109 oraz Rozporządzenia wchodzącego w życie 25 stycznia 1992, Nr 108.

KORZYSTANIE Z PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH

- Upewnić się czy dźwignia włączająca (A) jest uniesiona, a pokrętko (B) ustawione na żądany stopień opieczienia; przy pierwszym użyciu zaleca stopień średni.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka zasilającego.

Aby usunąć zapach "nowości" przy pierwszym użytkowaniu, należy włączyć urządzenie bez żywności na co najmniej 5 minut.

W trakcie tej czynności wietrzyć pomieszczenie.

- Włożyć kromki chleba do szczelin opiekających i maksymalnie opuścić dźwignię włączającą (A).

Uwaga: jeżeli urządzenie nie jest podłączone do sieci zasilającej, dźwignia nie blokuje się.

- Po zakończeniu opieczania, dźwignia unosi się powodując uniesienie również kromek chleba. W przypadku kromek o niewielkich rozmiarach, aby ułatwić ich wyjęcie dźwignię należy maksymalnie unieść do góry.
- Jeżeli tost nie jest wystarczająco zarumieniony, przy pomocy pokrętła (B) należy wybrać większy stopień zarumienienia. Jeżeli przeciwnie, tost jest nadmiernie zarumieniony, należy wybrać mniejszy stopień.
- Opieczanie można w dowolnej chwili przerwać przekręcając po prostu pokrętko regulacyjne (B) do pozycji "0".

Funkcja "Rozmrażanie"

- Zamrożone kromki chleba można piekać po naciśnięciu klawisza "defrost" (rozmarzanie) (C) natychmiast po opuszczeniu dźwigni włączającej (A); cykl opieczania zostanie wydłużony do momentu otrzymania żadanego zarumienienia.
- Lampka pozostaje zapalona, dopóki używamy funkcji rozmrażania.

Funkcja podgrzewanie

Opuścić dźwignię włączającą (A) i nacisnąć klawisz podgrzewania (D). Lampka podgrzewania pozostanie zapalona w trakcie korzystania z tej funkcji. Należy pamiętać, że czas podgrzewania jest stały i nie można go zmieniać przy użyciu przycisku kontrolnego stopnia opieczania.

Urządzenie "WARMING ROCK" (płyta grzewcza) (G) (jeśli zostało przewidziane)

Urządzenie to należy wykorzystywać do podgrzewania bułek.

- Przymocować ruszt do urządzenia po uprzednim założeniu zaczepów 1, a następnie zablokowaniu zaczepów 2, jak wskazuje rysunek na str. 3.
- Ułożyć bułkę na ruszcie.
- Przesunąć pokrętko kontrolne stopnia opieczania (B) na żądaną pozycję.

zenia (B) na żądaną pozycję.

- Opuścić dźwignię włączającą (A), dopóki nie zostanie zablokowana.
- Jeżeli bułka nie jest wystarczająco ciepła, następnym razem należy wybrać większy stopień zarumienienia.

ZALECENIA

- Nie włączać pustego urządzenia (czyli bez kromek chleba).
- Nie używać bardzo cienkich lub złamanych kromek chleba.
- Nie wkładać produktów żywnościowych, które mogłyby skapywać w trakcie opieczania. Nie tylko utrudnia to czynności czyszczenia, lecz może wywołać pożar. Ponadto, przed każdym użyciem należy usunąć z tacy na okruchy ewentualnie zgromadzone okapiny.
- Nie wkładać (na siłę) zbyt dużych produktów żywnościowych.
- Nie wkładać widelca czy innych narzędzi do wnętrza tostera w celu wyciągnięcia chleba, ponieważ mogłyby uszkodzić uszczelki urządzenia. Należy wyjąć wtyczkę, odwrócić urządzenie do góry nogami i lekko potrząsnąć.

CZYSZCZENIE – KONSERWACJA

Wszelkie czynności czyszczenia lub prac konserwacyjnych należy przeprowadzać po wyjęciu wtyczki z gniazdka zasilającego.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia poczekać aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzną część urządzenia należy wyczyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki. Nie używać detergentów ściernych, które mogłyby zniszczyć obudowę.
- **NIE ZANURZAĆ W WODZIE.**
- Po każdym użytkowaniu wyjąć wtyczkę i opróżnić tacę na okruchy znajdującą się w dolnej części urządzenia.
- W przypadku gdyby tosty pozostały wewnątrz urządzenia, należy wyjąć wtyczkę, odwrócić toster do góry nogami i lekko potrząsnąć.
- **NIE DOTYKAĆ NIGDY ŻADNEJ CZĘŚCI TOSTERA PRZYRZĄDAMI TNAĆYMI, ZWŁASZCZA WNĘTRZA SZCZELIN OPIEKAJĄCYCH.**

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj musí být používán pouze k účelům, ke kterým byl vyroben. Každé jiné použití je nevhodné a tudíž nebezpečné. Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nevhodným, chybným nebo nezodpovědným používáním přístroje, anebo pokud byly na spotřebiči provedeny opravy nekvalifikovanou osobou.
- Po vybalení spotřebiče z obalu se přesvědčte, zda je spotřebič celistvý. Pokud si nejste jisti, přístroj nepoužívejte a obraťte se pouze na kvalifikovaného odborníka.
Pokud je přístroj zaprášený, otřete jej měkkým hadříkem.
- Před zapojením zástrčky přípojného kabelu do zásuvky el. proudu se přesvědčte zda:
- napětí vedení souhlasí s napětím uvedeným na štítku údajů, který se nachází na spodní straně přístroje.
- je zásuvka vhodně uzemněna: výrobce není zodpovědný za škody způsobené nedodržením tohoto předpisu.
- V případě, že zásuvka a zástrčka nejsou kompatibilní, nechte vyměnit zásuvku za vhodný typ kvalifikovaným odborníkem. Nedoporučuje se použití adaptérů, vícenásobných zásuvek a/nebo prodlužovacích kabelů. Pokud je jejich použití nezbytné, použijte pouze jednoduché adaptéry nebo vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely, které jsou v souladu s platnými bezpečnostními normami. Dbejte na to, aby nedošlo k překročení limitu výkonu vyznačeném na adaptéru a/nebo prodlužovacím kabelu.
- Nenechávejte sáček z umělé hmoty, do kterého byl přístroj zabalený, na dosah dětí. Mohl by pro ně být nebezpečný.
- Nestrkejte ruce do štěrbin na chleba (F), pokud je spotřebič zapojený na el. síť a především pokud je v provozu.
- Nesahejte na spotřebič mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Při provozu spotřebiče se kovové stěny přístroje a části okolo štěrbin na chleba (F) zahřejí: při manipulaci s přístrojem se dotýkejte pouze rukojetí a knoflíků z plastické hmoty.
- Chleba je potravina, která se může vznítit. Nepoužívejte spotřebič z tohoto důvodu pod nebo v blízkosti záclon nebo jiných hořlavých materiálů.
- Spotřebič nepřikrývejte, pokud je v provozu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud máte holé nebo mokré nohy.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky el. proudu.
- Po každém použití spotřebiče otočte knoflíkem nastavení stupně opékání (B) na „0“.
- Při odpojování zástrčky ze zásuvky el. proudu netahejte za přípojný kabel.
- Nenechávejte přístroj vystavený atmosférickým vlivům (déšť, slunce, mráz, atd.).
- Před čištěním nebo údržbou přístroje vytáhněte zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky el. proudu. Neponořujte spotřebič, přípojný kabel nebo zástrčku přípojného kabelu do vody.
- Pokud je přístroj poškozený a/nebo nefunguje správně, vypněte jej a nesnažte se jej opravit.
Případné opravy a výměnu přípojného kabelu nechte provést pouze v servisním středisku pověřeném výrobcem.
- Návod k použití si uschovejte, abyste do něj v případě potřeby mohli nahlédnout.
Tento spotřebič je v souladu se Směrnicí 89/336/EH o elektromagnetické kompatibilitě.
Materiály a předměty, které jsou ve styku s potravinami jsou v souladu s předpisy Směrnice 89/109/EH a zákonného opatření č. 108 z 25. ledna 1992.

POUŽITÍ

- Přesvědčte se, zda je páčka (A) zvednutá a zda je otočný knoflík (B) nastavený na požadovaný stupeň opékání; při prvním použití doporučujeme nastavit střední stupeň.
- Zapojit přístroj do zásuvky el. proudu. Při prvním použití nechte přístroj fungovat alespoň po dobu 5 minut bez potravin, aby z přístroje vyprchal zápach „novoty“. Během tohoto úkonu místnost důkladně vyvětrejte.
- Do štěrbin na chleba vsuňte plátky chleba a páčku (A) posuňte směrem dolů až na doraz. Pozn.: pokud přístroj není zapojený do el. sítě, páčka se nezablokuje.
- V okamžiku, kdy je opékání u konce, páčka se spolu s plátkem chleba zdvihne. Pokud opékáte malé kousky chleba, pomozte si při vyjímání tak, že páčku zdvihnete až na doraz.
- Pokud se chleba neopekla dostatečně do zlatova, zvýšte stupeň opékání otočením knoflíku (B). V opačném případě, je-li toast příliš opečený, navolte nižší stupeň opékání.
- Opékání můžete kdykoliv zastavit tak, že jednoduše otočíte nastavovací knoflík (B) do polohy „0“.

Funkce „Rozmrazování“

Můžete opékat plátky zmraženého chleba tak, že ihned po stlačení páčky (A) směrem dolů stisknete tlačítko defrost (rozmrazování) (C); cyklus opékání bude delší.

Světelná kontrolka zůstane rozsvícená, dokud bude spotřebič fungovat s funkcí defrost (rozmrazování).

Funkce ohřívání

Spouštěcí páčku (A) stlačte směrem dolů a stiskněte tlačítko ohřívání (D). Světelná kontrolka ohřívání zůstane rozsvícená, dokud bude spotřebič fungovat s funkcí ohřívání. Upozorňujeme Vás, že doba ohřívání je neměnná a nemůžete ji nijak pozměnit otáčením knoflíku nastavení stupně opékání.

Mřížka „WARMING RACK“ (G) (je-li přítomna)

Používejte tuto mřížku k rozpékání briošek.

- Nasadte mřížku na toustovač tak, že nejdříve nasunete háčky 1 a potom zablokujete háčky 2 podle zobrazení na str. 3.
- Briošky položte na mřížku.
- Otočte knoflíkem nastavení stupně opékání (B) na požadovaný stupeň.
- Spouštěcí páčku (A) posuňte směrem dolů až na doraz.
- Pokud se brioška rozpeče málo, přístě navolte vyšší stupeň opékání.

RADY

- Nenechávejte spotřebič fungovat na prázdko (bez plátků chleba).
- Nepoužívejte příliš tenké nebo polámané plátky chleba.
- Neopékejte potraviny, které se zahříváním roztékají. Kromě obtížného čištění přístroje mohou způsobit požár. Před každým použitím je také velmi důležité vyčistit zásuvku na drobky, aby na ní nezůstaly zbytky a kapky potravin.
- Nezasunujte (násilím) do štěrbin toustovače příliš velké kusy potravin.
- Pokud si chcete pomoci při vyndávání chleba z toustovače, nestrkejte do štěrbin přístroje vidličky nebo jiné nástroje. Mohli byste poškodit el. odpory spotřebiče. Odpojte zástrčku toustovače z sítě el. proudu, přístroj překlote a zlehka jím zatřepete.

ČIŠTĚNÍ – ÚDRŽBA

Při čištění a údržbě spotřebiče musíte nejdříve vytáhnout zástrčku přípojného kabelu ze zásuvky el. proudu.

- Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
- Vnější část spotřebiče stačí otřít vlhkým hadříkem. Nepoužívejte práškové čisticí přípravky, mohly by poškodit povrch toustovače.
- PŘÍSTROJ NEPONOŘUJTE DO VODY.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky el. proudu a vyprázdněte zásuvku na drobky, která se nachází na spodní straně přístroje.
- Pokud se opékaný chléb vzpříčil ve štěrbině toustovače, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, toustovač převraťte a zlehka s ním zatřeste.
- V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ SE NEDOTÝKEJTE ČÁSTÍ TOUSTOVAČE OSTRÝMI PŘEDMĚTY, ZVLÁŠTĚ UVNITŘ ŠTĚRBIN NA CHLEBA.

